

# les diplômés



Numéro 361

Printemps 1988

La revue des Diplômés de l'Université de Montréal / 2,00 \$

## **Télécommunications**

La télé de l'an 2000

L'oeil de «Big Brother»

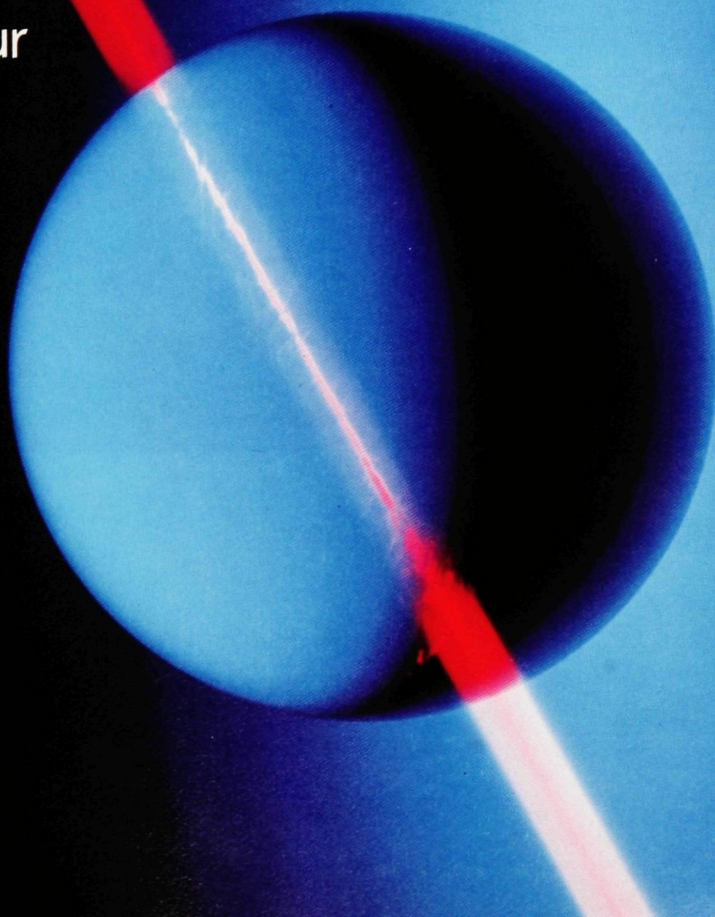
Le plus grand ordinateur  
au monde

## **Chercheur**

Robert Cedergren

## **Portrait**

Michel Chrétien





454 cacahuètes pour 1 kilo.



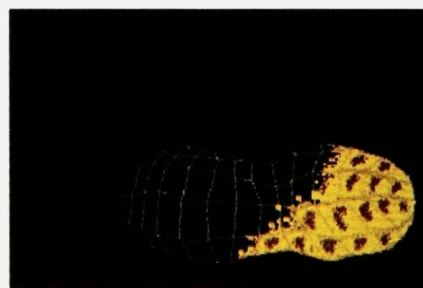
# 1 kilopac pour des "pinottes."

Datapac, un réseau numérique très abordable.

Au prix que coûtent les lignes de transmission de données, les entreprises n'ayant pas un gros volume de données ont tout avantage à partager une ligne plutôt que d'en posséder une. Si vous avez plusieurs lieux de vente, de nombreux clients, un inventaire à faire tous les jours, etc., Datapac est une solution économique car vous payez selon la quantité de données transmises. En fait, Datapac est le réseau qui s'adapte à vos besoins réels.

Datapac c'est le réseau national des compagnies membres de Telecom Canada qui permet de transmettre simultanément et confidentiellement les données de plusieurs usagers en mode partagé. Et puisque la transmission est numérique, la qualité est la même que celle des services beaucoup plus coûteux. De plus, Datapac est compatible avec la plupart des équipements informatiques que vous possédez déjà au bureau.

Le kilo de Datapac est un des meilleurs achats sur le marché. Évidemment, c'est un peu plus cher que des cacahuètes... Mais pour ce genre de service, c'est des «pinottes». Demandez tous les renseignements au 1 800 361-8441 dès aujourd'hui.



---

**Datapac**<sup>MC</sup>

---

---

**L'efficacité  
passe par Bell**<sup>MC</sup>

**Bell**

---

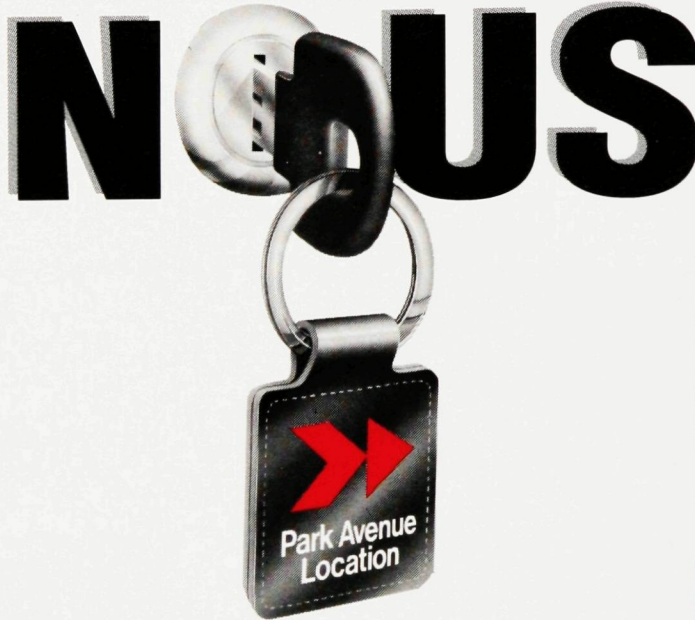
Membre du réseau national  
Telecom Canada

---



AUX DIPLÔMÉS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
**La clé pour vos locations d'automobiles**

c'est



- V**ous désirez louer un véhicule?
- V**otre contrat de location arrivera bientôt à échéance?
- V**ous désirez avoir accès à toutes les marques de véhicules?

**Roulez sans problème...  
Prévalez-vous du plan  
location-groupe  
de l'Association  
des diplômés**

L'Association des diplômés vient de lancer le service de location à long terme de voitures en signant une entente avec Park Avenue Location.

**Plus de trente années  
d'expérience**

Park Avenue Location est une filiale du Groupe Park Avenue, concessionnaire GM (Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac), Nissan, Honda, Toyota, et bénéficie de ce fait de l'expérience et de la solide réputation du Groupe fondé il y a trente ans.

**Quelque 3 000  
véhicules**

Park Avenue Location dispose d'un parc de quelque 3 000 voitures, fourgonnettes et camions spécialisés comportant, outre l'éventail des produits General Motor, toutes les marques nord-américaines, européennes et japonaises.

De plus, Park Avenue Location offre des tarifs nettement concurrentiels et des services de consultation de qualité supérieure et hautement personnalisés.

**Des tarifs  
concurrentiels?**

«Certes, nous explique Léonard Francoeur, conseiller en location, Park Avenue jouit d'un pouvoir d'achat considérable qui lui permet d'acquies ses véhicules à bien meilleur coût. Cette économie à l'achat profite au client locataire.»

**Est-il avantageux  
de louer?**

M. Francoeur, bien entendu, nous répond affirmativement. Mais il justifie aussi sa conviction.

«La location à long terme, nous dit-il, génère des économies de temps et d'argent. Elle présente aussi d'autres avantages très attrayants:

- un investissement initial minime (un mois de dépôt) le locataire conserve son capital et peut l'utiliser à des fins plus productives;

- le tarif négocié à la signature du contrat demeure le même jusqu'à son expiration; conséquemment, le locataire n'a pas à craindre les fluctuations imprévisibles du marché;

- le pouvoir de négociation de Park Avenue Location lui permet d'acheter des véhicules neufs à des prix avantageux; ces avantages financiers se repercutent sur le locataire.

Et ce ne sont là que quelques avantages. Il en est d'autres qui facilitent l'administration, la gestion d'un parc de véhicules tels l'élimination ou la réduction tout au moins de la paperasserie: une seule facture en fin de mois, ou encore les minisoucis tels la demande de certificats et plaques dont Park Avenue Location prend soin.»

Alors, profitez dès aujourd'hui du pouvoir collectif de location négocié en faveur des diplômés de l'Université de Montréal.

Pour de plus amples informations, téléphonez à **Léonard Francoeur**, votre conseiller en location chez Park Avenue Location, au **(514) 376-7312**.

**Divers plans  
de location**

Park Avenue Location propose divers plans à long terme, c'est-à-dire s'étalant sur 24, 36, 48 voire 60 mois.

Elle peut être à coût fixe. Dans ce cas, le locataire signe un bail d'une durée déterminée. Le taux de location demeurera immuable pour toute la durée du bail. À l'issue du bail, le locataire devra retourner le véhicule dans un état normal et à l'intérieur des limites de kilométrage convenues.

La location peut encore être financée. Cette formule ne comporte aucune limite de kilométrage. Park Avenue Location achète pour le locataire le ou les véhicules dont il a besoin. Le locataire assume l'entretien, la réparation, l'assurance et l'immatriculation. Le bail échu, Park Avenue Location négocie pour le locataire, sur le marché des occasions, la revente la plus favorable.

**Un contrat élargi  
au personnel**

Le contrat qu'une entreprise négocie pour ses propres besoins profite également à ses employés. Ceux-ci peuvent bénéficier de taux préférentiels pour les locations qu'ils font à titre personnel auprès de Park Avenue Location.

 **Park Avenue Location**

5094 rue Jean-Talon est, Montréal, Qc H1S 1K7



# Sommaire

## les diplômés

### Conseil d'administration des Diplômés de l'Université de Montréal

Pierre Grand'Maison, président  
 Louise P. Leduc, première vice-présidente (activités et services aux membres)  
 André Paquette, vice-président (revue)  
 Linda Pinchiaroli, vice-présidente (finances)  
 Danielle Melanson, vice-présidente (développement)  
 Louis Dalbec, administrateur  
 Rémi Gauthier, administrateur  
 Denise Paquet, administratrice  
 Louis Cyr, administrateur  
 Marie Deschamps, administratrice  
 Odette Bouillé Drouin, administratrice  
 Rémi Arsenault, administrateur  
 Bernard Grégoire, administrateur et représentant de l'U. de M.  
 Jean-Claude Lauzon, président sortant

### Secrétaire général

Michel Saint-Laurent

### Représentants des diplômés au Conseil de l'U. de M.

Jean-Claude Villiard  
 André Paquette

### La revue des diplômés de l'Université de Montréal

Numéro 361, printemps 1988  
 Date de parution: mars 1988

### Délégués du Conseil d'administration

André Paquette, vice-président (revue)  
 Denise Paquet, administratrice  
 Rémi Arsenault, administrateur  
 Michel Saint-Laurent, secrétaire général

### Rédacteur en chef

Raymond Carbonneau, Direction des communications de l'U. de M.

### Rédacteur en chef adjoint

Ronald Prigent, Direction des communications de l'U. de M.

### Collaboration

Danielle Chabot, Claude Lamarche,  
 Chantal Legault, France Lessard,  
 Louis-Martin Tard

### Graphisme

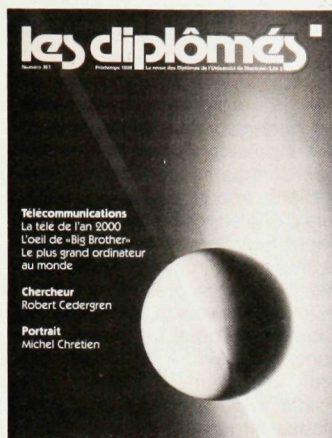
Jean-Claude Rousseau,  
 Direction des communications de l'U. de M.

### Photographies

Page couverture: Four by Five Inc./  
 Hiroshi Yagi  
 Sylvain Pilon,  
 Centre audiovisuel de l'U. de M.  
 Bernard Lambert, Direction des communications de l'U. de M.

### Impression

Interlitho Inc.



### Publicité

Carole Gauthier Soumis (responsable)  
 343-6230

ISSN 0228-9636

Dépôt légal D-6880028

Bibliothèque nationale du Québec

Publiée quatre fois l'an

Tirage 80 000 (C.C.A.B.)

### Siège social

3535, chemin Queen Mary  
 Bureau 210  
 Montréal (Québec)  
 H3V 1H8  
 (514) 343-6230  
 Prix d'un numéro: 2\$  
 Abonnement annuel: 6\$  
 À l'étranger: 8\$

Courrier de 2e classe

Enregistrement N° 6545

Les auteurs des articles publiés dans *Les Diplômés* conservent l'entière responsabilité de leurs opinions.

Toute reproduction est autorisée à condition de mentionner la source et les auteurs.

## 2 Message du président

## 3 Le plus gros ordinateur au monde

En 1815, il y eut les pigeons-voyageurs du baron de Rothschild. En 1988, un réseau téléphonique mondial relie entre eux 550 millions d'abonnés.

## 7 La télévision de l'an 2000

La télévision et nous: 36 ans de vie commune, avec ses heures d'éclat et ses moments sombres... Que nous réserve le prochain épisode?

## 11 Big Brother? Es-tu là?

La télématique combine les moyens de l'informatique avec ceux des télécommunications. Le cocktail serait-il indigeste pour la vie privée?

## 15 Michel Chrétien

Directeur de l'Institut de recherches cliniques de Montréal, le docteur Michel Chrétien est un «médaillé d'or» de la recherche médicale.

## 18 L'arbre généalogique de l'humanité

Le biochimiste Robert Cedergren recherche le lien de parenté qui unit entre eux les êtres vivants, qu'ils soient humains, chimpanzés ou bactéries.

## 21 La vie de l'Association

## 24 Vie universitaire

## 25 Le carnet

## 30 Diplômés-auteurs

## 32 Fonds de développement



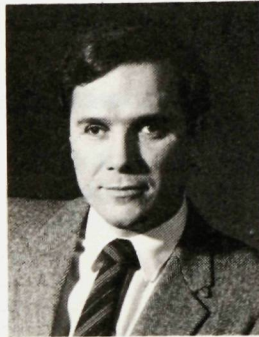
# message du président

## La relève à l'Association: rêve ou réalité?

Comme vous pourrez le constater en lisant ce numéro de la revue, votre Association des diplômés de l'Université de Montréal se veut la plus active possible. Ses activités de rassemblement sont de plus en plus nombreuses, que ce soit à Montréal ou en région. Nous accordons notre support technique aux groupes désireux de fêter un anniversaire de promotion. Notre secrétariat permanent fait un travail colossal.

Que ferons-nous au cours des prochains 12-24 mois et où en sera l'Association? Des réflexions importantes sont présentement en cours au conseil d'administration en cette période de préparation budgétaire (l'année fiscale de l'Association s'étendant du 1er juin au 31 mai suivant). C'est dans le cadre de cette réflexion que je sollicite votre participation active à notre assemblée générale annuelle du 27 avril 1988. Lors de cette assemblée, en plus de présenter un rapport des activités antérieures, nous serons en mesure de vous faire connaître notre orientation et nos objectifs pour l'année 1988-1989 et nous pourrions répondre à toutes vos questions.

Lors de cette assemblée générale, vous aurez en plus la chance de participer à l'élection des prochains administrateurs de l'Association. À tous les ans, la moitié des postes d'administrateurs (6 sur 12) sont en élection.



Dans la revue de décembre dernier, nous avons sollicité les candidatures et plusieurs diplômés se sont engagés à une participation plus active au sein de l'Association et en faveur de leur Université en se présentant comme candidat. Pourquoi ne pas venir participer à cette élection et peut être ainsi soutenir un ami ou un confrère de votre faculté?

Vous trouverez dans la revue tous les détails sur l'assemblée générale et je serai heureux de vous y saluer personnellement.

Le président

Pierre Grand'Maison, ing.  
Polytechnique 1973

**BOURGEOIS, MARSOLAIS**  
& ASSOCIÉS C.A.

50, Place Crémazie, Suite 910, Montréal, (Québec), H2P 2T6 Tél.: (514) 384-7430  
10, rue de l'Église, C.P. 600, Labelle, (Québec), J0T 1H0 Tél.: (819) 686-3517

## À tout seigneur, tout honneur!

Monsieur J.V. Raymond Cyr, président des Entreprises Bell Canada, recevra cette année le Mérite annuel qui lui sera remis lors d'une soirée de gala présidée par M. Guy Saint-Pierre, président et chef de la direction des Minoteries Ogilvie, en présence du recteur de l'Université, M. Gilles G. Cloutier, à l'hôtel Le Quatre Saisons, le 29 avril à 19 heures. Un bref diaporama illustrera les points importants de sa prestigieuse carrière.



Nous en sommes maintenant à notre troisième année de *Soirée au théâtre*. Nos initiatives sont contagieuses et nous avons le plaisir d'intéresser activement les associations soeurs de Poly et H.E.C. qui se joindront à nous pour occuper le Quat'Sous et voir Luce Guilbault dans *Névrose à la carte*, le mercredi 4 mai.

À Sherbrooke, c'est officiel, ce sera le mardi 10 mai... une invitation de Bélanger Hébert pour admirer le nouvel édifice du Sherbrooke Trust et se réunir en grand nombre.

Enfin, hâtez-vous de réserver vos départs pour le tournoi de golf qui aura lieu le lundi 16 mai à la vallée du Richelieu. Le beau temps sera de la partie!

Socialement vôtre,

Louise P. Leduc  
Musique 74 — H.E.C. 81

## la Galerie D'art Lucie Darche

### vous invite

aux vernissages des oeuvres

- de CLAUDE PAQUETTE  
dimanche, le 20 mars 88
- d'ANDRÉ LETENDRE  
dimanche, le 10 avril 88
- d'YVES LAROK  
dimanche, le 15 mai 88

située au  
258 ouest,  
St-Charles  
Longueuil  
463-1900

Heures d'ouverture: tous les jours  
de 14h à 20h (sauf les lundis)



**media-services inc.**  
6279 BOULEVARD COUTURE  
SAINT-LÉONARD H1P 2G7  
(514) 323-9840

MARCEL PINSONNAULT — MICHEL LALONDE



MEMBRE ASSOCIATION CANADIENNE DU MARKETING DIRECT

- PLANIFICATION DE CAMPAGNE
- FABRICATION DE FICHER INFORMATIQUE
- LOCATION DE LISTES D'ADRESSES
- ADRESSAGE MÉCANIQUE
- INSERTIONS MÉCANIQUES
- TRI POSTAL CANADA — U.S.A.
- LIAISON QUOTIDIENNE AVEC LE SYSTÈME POSTAL AMÉRICAIN



## le dossier

**Chantal Legault  
France Lessard**

**W**aterloo, 18 juin 1815. Le baron de Rothschild place des agents munis de pigeons voyageurs près du champ de bataille qui oppose Napoléon aux Anglais.

Aussitôt les pigeons revenus avec le message de la victoire, le baron se rend à la Bourse de Londres et vend tout ce qu'il possède. Ses concurrents, convaincus que l'Angleterre est battue, l'imitent aussitôt. Content, Rothschild rachète à vil prix les entreprises de ses concurrents et fait fortune!

Les télécommunications ont toujours rempli un rôle important dans l'histoire. Le fait d'obtenir l'information appropriée le plus rapidement possible a toujours procuré des avantages stratégiques d'importance. Mais les moyens pour se procurer cette information ont changé. Le pigeon voyageur du XIXe siècle a fait progressivement place à de nouvelles technologies: le télégraphe, le téléphone, la radio, la télévision, l'ordinateur et le satellite.

Les découvertes en matière de télécommunications se sont succédées à un tel rythme qu'on peut difficilement croire qu'au pays d'Alexander Graham Bell, il y a à peine 40 ans, une minorité seulement de la population bénéficiait du téléphone.

### Le plus gros ordinateur du monde

En 1874, à Brantford en Ontario, Graham Bell concevait le principe du téléphone. L'inventeur aurait sans doute le vertige s'il revenait sur Terre et constatait tout ce qu'il est possible de faire, aujourd'hui, de sa découverte.

98% des Canadiens sont abonnés au téléphone. De n'importe quel point du monde, on peut parler avec n'importe quel autre point. 550 millions d'abonnés sont reliés les uns aux autres par un réseau de commutateurs.

D'ailleurs, on peut affirmer que le réseau téléphonique mondial constitue le plus gros ordinateur du monde. Et l'annuaire téléphonique, une des plus volumineuses bases de données.

Au Canada, grâce au satellite Anik installé en 1972, les habitants de certains villages nordiques ont pu communiquer entre eux par téléphone avant même de bénéficier d'eau courante ou d'électricité!

### Le téléphone intelligent

L'imagination des successeurs de Graham Bell a fleuri depuis l'apparition du traditionnel téléphone noir à roulette.

Fusion du téléphone et de l'ordinateur, téléphone de poche «pagette» ou téléphone cellulaire, on trouve toujours de nouvelles applications. On parle même, aujourd'hui, du téléphone intelligent, celui grâce auquel on pourrait actionner la lessiveuse, le magnétoscope, le système de sécurité et le chauffage à distance, depuis la voiture en plein milieu d'un embouteillage.

Ce merveilleux instrument pourrait également filtrer les appels. En le programmant adéquatement, il ne sonnerait plus inutilement chaque fois que des fournisseurs impatients réclament leur dû. Et mieux encore, il adopterait

# Le plus gros ordinateur au monde

En 1815, il y eut les pigeons-voyageurs du baron de Rothschild. En 1988, un réseau téléphonique mondial relie entre eux 550 millions d'abonnés.







L'imagination des successeurs de Bell a fleuri depuis l'apparition du traditionnel téléphone noir à roulette.

une sonnerie différente selon la provenance de l'appel: une sonnerie douce pour l'être cher, un timbre sérieux pour le patron!

Mais l'implantation de ces technologies ne se fait pas toujours sans anicroches. «Avec l'arrivée des nouvelles technologies, on constate toujours une énorme zone grise au niveau politique et juridique», constate André Caron, directeur du Département de communication de l'Université de Montréal.

Le plus bel exemple est sans conteste celui de la mafia américaine. L'apparition du téléphone cellulaire a en effet transformé complètement son réseau de communication et, évidemment, celui des agents du F.B.I.

Les conspirateurs effectuent maintenant leurs transactions à bord de leur véhicule et communiquent entre eux par téléphones cellulaires. Les policiers ne parviennent plus à les piéger par écoute électronique. Les suspects se déplacent continuellement d'un réseau de communication à un autre. Les enquêteurs perdent donc constamment la trace des fuyards.

«On identifie souvent les problèmes après coup, poursuit M. Caron. On en identifie aujourd'hui quelques-uns mais on en découvrira encore dans 10 ou 15 ans.»

Chez Bell, on dit ne pouvoir arrêter le progrès. Bien sûr, certaines applications peuvent soulever des difficultés temporaires. Mais l'industrie privée et les clients n'en réclament pas moins des outils toujours plus perfectionnés.

### De l'analogique au numérique

La télécommunication ne se limite pas à la téléphonie. Lentement, le télex, le vidéotex interactif et la télécopie s'insèrent dans la vie quotidienne.

Faire ses transactions bancaires, payer la facture de chauffage, réserver ses prochaines vacances, acheter un cadeau, vérifier la météo et les horaires de cinéma... On pourra bientôt accomplir tout cela de chez soi, assis tranquillement dans son salon.

Et ce n'est pas tout. Dans un avenir prochain, selon les experts, les ordinateurs, grands et petits, communiqueront entre eux par téléphone sans l'aide de modem. L'image, y compris la vidéo, sera transmise par le câble téléphonique. Les journaux seront composés et mis en page téléphoniquement. Bien entendu, la voix humaine continuera d'être transmise mais, avec elle, l'image des correspondants: le visiophone, encore très rare aujourd'hui, sera d'un usage courant.

À l'évidence, ce n'est pas avec le réseau actuel que pareille masse d'informations pourra être distribuée. Ce téléphone du futur, c'est le R.N.I.S., le réseau numérique à intégration de services.

La numérisation consiste à transformer un signal analogique, c'est-à-dire variant de façon continue dans le temps, en un signal numérique où l'information, mise en bits, est transmise de façon discontinue, sous forme d'impulsions. En numérisant la voix, le texte, le son et l'image, tout devient du pareil au même. On peut

donc faire emprunter à toutes ces données le même réseau.

L'implantation de ce système a déjà commencé dans plusieurs pays. Chez Bell Canada, on achève un programme intensif de numérisation des centraux téléphoniques. L'opération progresse rapidement dans les circuits interurbains et dans les systèmes de communication d'affaires. Parallèlement à la conversion numérique, la fibre optique fait son apparition dans le réseau interurbain.

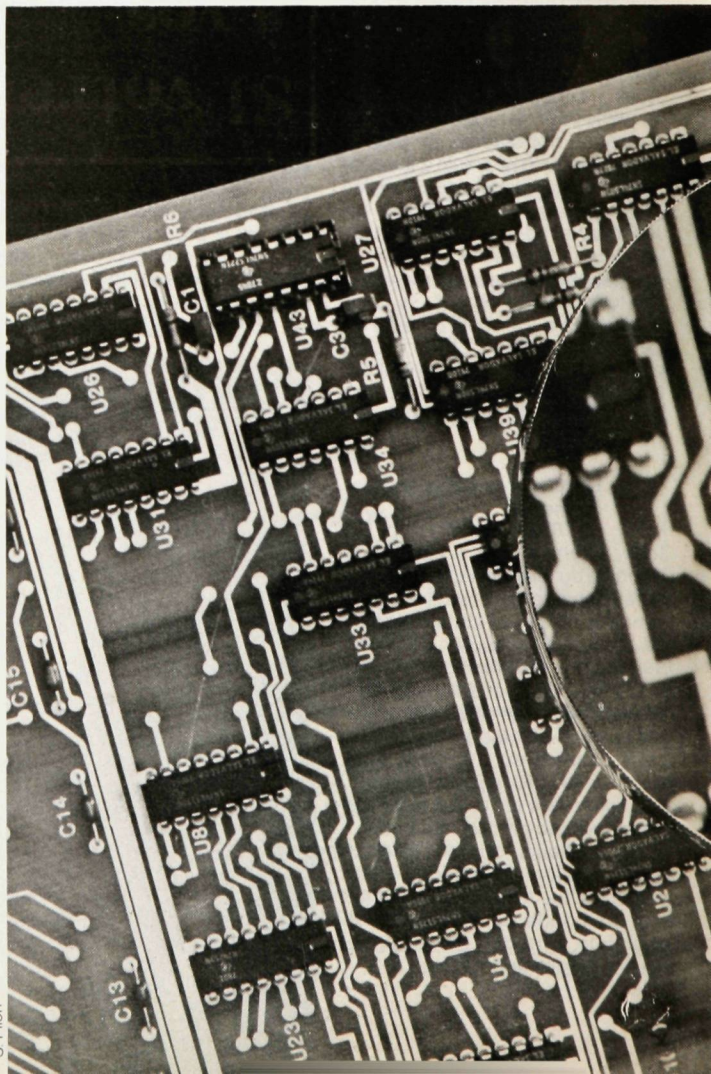
### Pour ou contre?

Comment les Québécois accueilleront-ils chez eux ces nouvelles technologies et quels en seront les impacts? On sait que l'implantation du Minitel fit merveille en France mais fut un échec aux États-Unis.

«On évalue souvent mal les vrais besoins des gens», estime André Caron, de l'Université de Montréal. «Lors de la mise en marché des ordinateurs personnels, on prévoyait que la majorité des foyers en posséderaient un. Ça s'est avéré faux. Les gens n'aiment pas faire de la programmation.»

«Personnellement, je crois que le vidéotex ne deviendra jamais un service de masse comme en France. Le vrai déblocage va se produire seulement dans 10 ou 15 ans avec l'arrivée de la fibre optique, lorsque des signaux visuels seront transmis.»

«On n'est pas habitués, au Québec, à payer de gros comptes de téléphone, constate Serge Proulx, professeur au Département de communication de l'Université du Québec à Mon-





tréal. «Les frais de location du Minitel et de son utilisation sont élevés. Et je ne suis pas persuadé que les Québécois sont prêts à les assumer.»

De toute évidence, telle n'est pas l'opinion de Bell Canada «qui investit en ce moment plus de 40 millions de dollars dans un projet de vidéotex graphique qui portera le nom de Alex», révèle M. André Chapleau, du Service des affaires publiques de Bell Canada à Montréal.

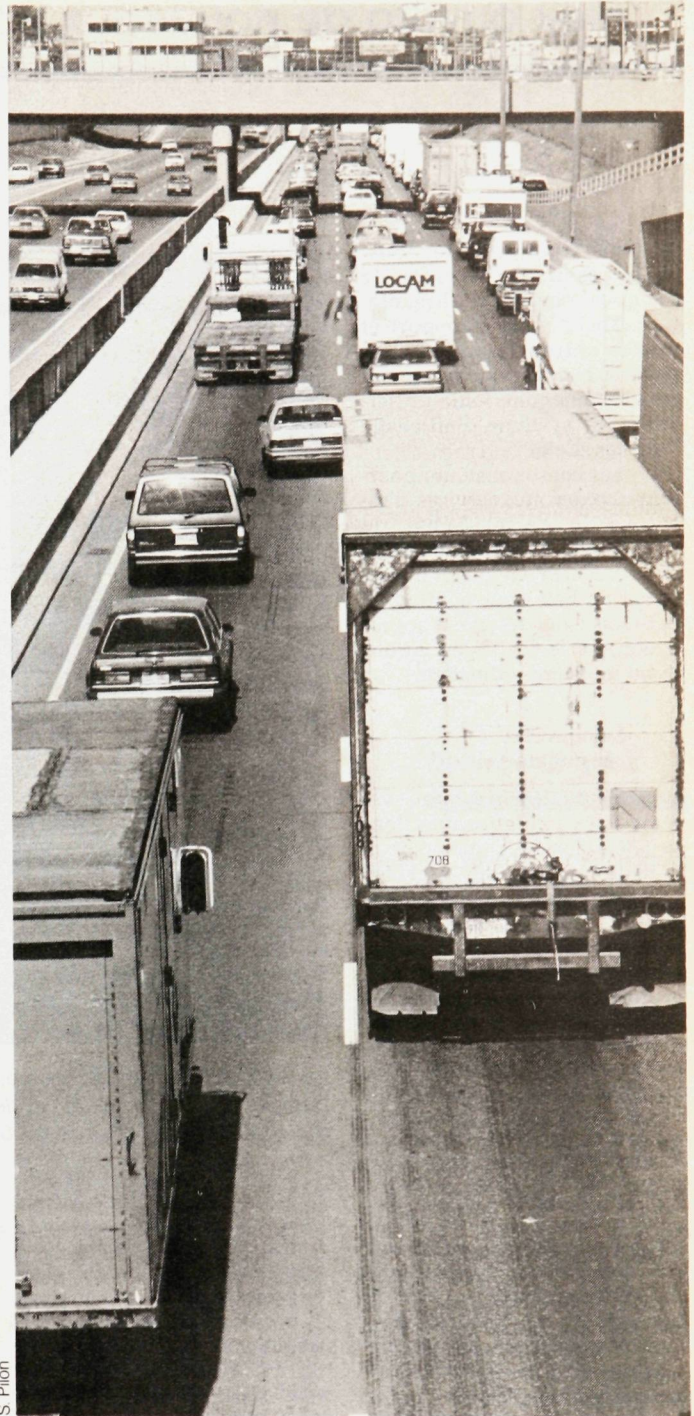
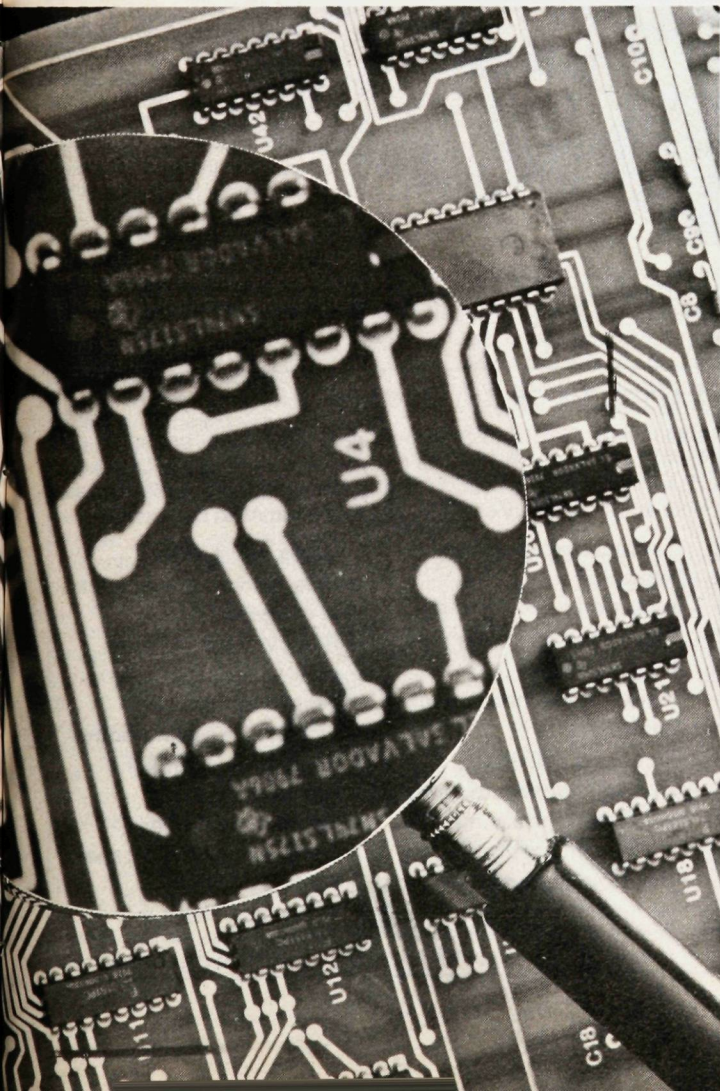
«La compagnie mènera un essai pratique touchant 20 000 abonnés à Montréal cet automne. Une trentaine de fournisseurs d'information se sont déjà engagés à participer à l'essai et ce chiffre devrait dépasser la cinquantaine lors du lancement.»

«Quant à la tarification, nous

sommes loin de penser qu'elle sera prohibitive sinon nous n'entreprendrions pas la mise sur pied d'un service grand public comme Alex. Nous croyons que le coût des services sera perçu comme suffisamment attrayant pour intéresser des centaines de milliers d'abonnés.»

#### Pigeons voyageurs et télépathie

Mais un autre aspect inquiète davantage le professeur Proulx. «Avec ces nouvelles technologies, on entre dans une ère de fast-food de l'information. On favorise de plus en plus la vitesse, parfois aux dépens de la qualité. On insiste pour pouvoir consommer dans des délais toujours plus courts, une information de plus en plus succincte.»



S. Plion

Grâce au téléphone intelligent, on pourrait actionner la lessiveuse et le magnétoscope depuis la voiture, en plein milieu d'un embouteillage.

On veut à ce point obtenir rapidement l'information qu'on travaille maintenant à contourner une des principales barrières à sa diffusion: la langue.

À Montréal, chez Northern Télécom, on travaille présentement sur un projet de reconnaissance de la voix, en anglais et en français. Les Japonais, quant à eux, travaillent déjà sur un projet de traduction simultanée anglais-japonais. On pourra, d'ici quel-

ques années, rejoindre par téléphone les habitants du pays du soleil levant et les comprendre parfaitement. Farfelu? Pas tellement quand on pense qu'en 1985, le Comité d'études des médias de communication future du Japon a lancé un projet proposant rien de moins que la télépathie comme transporteur d'informations!

Voilà de quoi laisser bien songeurs les pigeons voyageurs...



# Alex ouvrira de nouveaux horizons en télécommunication

Une trentaine de fournisseurs de services, de banques, chaînes d'alimentation, sociétés de transport et autres entreprises sont déjà dans la course pour offrir, dès cet automne, une foule de services par système d'affichage vidéotex Alex.

Les consommateurs pourront accéder aux services d'information, de télé-achat, de télébanque, de messages et de divertissement en louant un terminal de Bell pour environ 8\$ par mois (sous réserve d'approbation par le CRTC) ou en utilisant un micro-ordinateur.

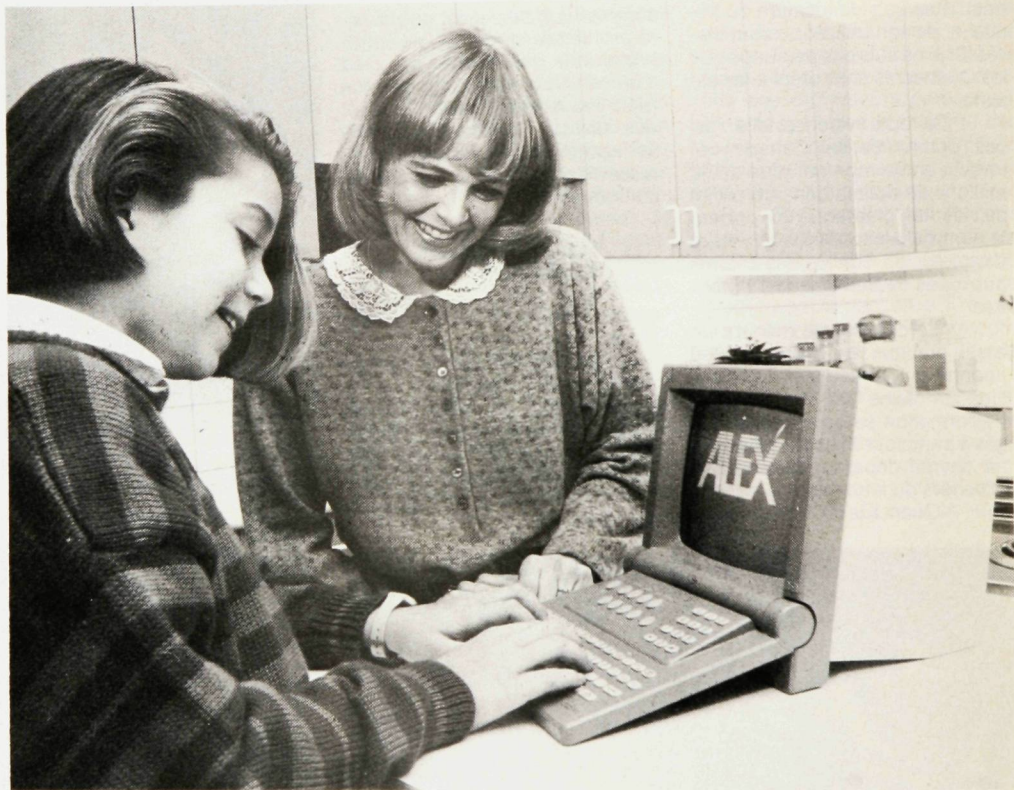
## La nouvelle consommation

Le déploiement du système Alex inaugure une nouvelle ère dans le domaine de la consommation. Les services étant disponibles vingt-quatre heures sur vingt-quatre, le consommateur pourra, à toute heure, commander de l'épicerie, acquitter ses factures, réserver des billets de train ou d'avion, demander des soumissions sur l'achat d'une automobile, échanger des messages, trouver l'âme soeur, jouer aux échecs etc.

Bell tient à maintenir une norme de qualité uniforme, d'un service à l'autre. Par exemple, tous les services offerts sur Alex fonctionneront à peu près de la même manière, à l'aide de huit clés de fonction. Les usagers n'auront pas besoin de réapprendre le système avec chaque nouveau service.

## Adoption progressive

Parmi les premiers utilisateurs d'Alex, il y aura bien sûr les avant-gardistes, gagnant un revenu au-dessus de la moyenne, ainsi que les handicapés pour qui Alex représentera une façon efficace de pallier à une foule de déplacements. Ce dernier groupe compte quelques centaines de milliers de québécois.



Le terminal Alex sera fabriqué au Québec par Northern Telecom et offert en location dès l'automne. Branché sur une simple prise de téléphone, il ouvrira les portes du télé-achat, de la télébanque et d'une foule de services innovateurs.

Selon toute vraisemblance, la pénétration d'Alex dans les foyers suivra une courbe d'adoption semblable à celle de tout autre produit. Dès les premiers mois, des milliers de propriétaires de micro-ordinateurs pourront se procurer un logiciel d'émulation de terminal Alex et accéder aux divers services. (On compte 300 000 micro-ordinateurs au Québec.) Bell disposera également, dès le mois d'avril, d'une réserve de terminaux Alex fabriqués à Montréal par Northern Telecom. Ces terminaux seront loués par l'entremise des Téléboutiques Bell.

(Collaboration spéciale de Bell Canada)

## Exemples de services Alex

Le terminal Alex, bientôt présent dans les foyers, permettra de fournir une foule de services gratuits ou à but lucratif. Les fournisseurs de services conclueront une entente avec Bell Canada pour fournir des services à travers le réseau Alex, par exemple:

- Transactions bancaires
- Télé-achat
- Messagerie
- Jeux de toutes sortes
- Budget familial
- Transactions financières
- Astrologie
- Conseils d'esthétique
- Répertoire des restaurants
- Guide en divertissements
- Conseils en voyages
- Informations routières
- Cotes boursières
- Prix des voitures neuves et usagées
- Réservations dans les centres sportifs
- Tests d'aptitudes
- Fichiers de bibliothèques
- Recherche d'emploi
- Petites annonces
- Marché immobilier
- Conseils aux handicapés
- Premiers soins

... et cette liste pourrait s'allonger indéfiniment.



# La télévision de l'an 2000

**L**e paysage audiovisuel québécois et canadien ne cesse de se métamorphoser. Et nous, téléspectateurs caméléons, nous nous transformons presque à son gré. La preuve? Le Canada est l'un des pays les plus câblés au monde: 61% de la population. Et selon une étude Nielsen, en 1987, 56% des ménages francophones possédaient un magnétoscope, ce petit engin qui a bouleversé nos habitudes de téléphages et auquel va s'ajouter, dans les vingt prochaines années, un impressionnant assemblage technique.

## La technologie

Que peut-on espérer pour l'an 2000? La généralisation de la télévision numérique et à haute définition, l'écran géant accroché au mur de notre salon et les communications par fibres optiques.

Après 1995, selon les spécialistes, le poste de télévision à tube cathodique changera d'aspect. Arrivera l'écran plat, qui pourra atteindre à sa base plusieurs mètres et qui pourra même remplacer l'écran des salles de cinéma. Le défi pour les chercheurs, qu'ils soient Américains ou Japonais, c'est de tirer la télévision de son inaptitude à rendre la subtilité de l'image cinématographique. Le pas en avant, c'est la haute définition. Par rapport à un téléviseur conventionnel, la haute définition, en l'an 2000, fournira 5 fois plus d'informations par image.

Des couleurs fidèles, éclatantes, une transmission irréprochable et un son pur, sans parasite, des systèmes compatibles et complémentaires, un véritable centre de médias se déployant autour de l'écran de télévision. Et quoi encore? Une plaquette compacte servant de surface de réception nous permettra, selon l'orientation, de capter directement des émissions des satellites étrangers. Voilà l'environnement technologique du XXI<sup>e</sup> siècle. Par contre, les prix seront peut-être encore trop élevés pour que tous emboîtent le pas. Et c'est ainsi que ce bon vieux récepteur à tube continuera de nous servir.

## Les contenus

Cette sophistication du matériel se répercutera-t-elle sur le contenu et la programmation? Jean Savard est directeur du déve-

**La télévision et nous: 36 ans de vie commune, avec ses heures d'éclat et ses moments sombres... Que nous réserve le prochain épisode?**

loppement et des ressources à la réalisation à Radio-Canada. «La télévision, explique-t-il, est tributaire de la postproduction. Le montage dit numérique éliminera les pertes de qualité que l'on connaissait. Peut-être que le traitement de l'image va changer le contenu mais je crois plutôt au maintien des sujets traditionnels comme, par exemple, les téléromans.»

Avec le foisonnement des chaînes et des canaux spécialisés, certains parlent d'épuisement des sujets. André Caron, directeur du Département de communication de l'Université de Montréal et du Groupe de recherche sur les jeunes et les médias, est plutôt pessimiste. «L'éclatement de l'espace audiovisuel nous conduira à un appauvrissement de la banque des contenus. Il n'est pas évident qu'on ait ce qu'il faut pour alimenter tout ça. Les séries deviendront de plus en plus coûteuses à produire et le téléspectateur de plus en plus exigeant sur la qualité technique et le traitement.»

Quant à Jean-Pierre Desaulniers (anthropologie 71), chargé de projets à Radio-Québec et professeur en communications à l'UQAM, il envisage un avenir inquiétant si certains réseaux s'alignent sur des politiques de diffusion pro-américaines. «Si le seul contenu canadien nous vient du sport et des nouvelles, qu'advient-il de notre imaginaire social?» Mais il croit néanmoins que le fonds culturel québécois sera préservé grâce au maintien d'un éventail plus large où la fiction aura sa place, contrairement à ce qui se passera chez les anglophones du Canada.

Cependant, il semble qu'il soit déjà, et qu'il sera encore difficile à l'avenir de renouveler l'oeuvre télévisuelle. Faisons un peu de prophétie! On peut supposer que les trames téléromanesques joueront sur les mêmes cordes sensibles des téléspectateurs. Que Dalilas, Le Temps d'une Paix et Lance et Compte auront leurs pendants sur nos écrans en l'an 2001. Par contre, le téléspectateur, compa-

## Danielle Chabot

gnon du voyage, se comportera différemment de celui d'aujourd'hui. D'ailleurs, la transformation est déjà bien engagée.

## Un téléspectateur autonome

«L'intérêt du téléspectateur est réduit de moitié par rapport à jadis. Sa vitesse de réaction s'est accélérée. Il a une compréhension plus rapide de ce qui se présente à lui en images», explique Jean Savard. «Ses conflits d'horaire sont réglés. Il est devenu son propre programmeur à l'aide du magnétoscope et grâce à l'accès croissant aux canaux spécialisés à diffusion continue.»

Toutefois, comme le souligne André Caron, «ce n'est pas parce qu'il y aura 50 canaux que le téléspectateur va tous les regarder. Il se tournera plutôt vers des canaux synthèse sélectionnés selon ses besoins. Les chaînes traditionnelles, Radio-Canada, Télé-Métropole, bien ancrées dans les habitudes, continueront d'accaparer une large part de l'auditoire.»

«Mais un nouveau genre d'écoute fera son apparition. Le consommateur qu'est le téléspectateur sera sollicité par une télévision de services. On peut facilement l'imaginer faisant ses transactions boursières par l'entremise de son téléviseur.» Dès lors, le divertissement n'occupera plus



seul le temps consacré à l'écoute de la télévision. Et les appareils seront en opération plus longtemps.

Jean-Pierre Desaulniers constate lui aussi l'autonomie de plus en plus grande du téléspectateur. «Une distance intellectuelle face aux images que nous recevons s'est développée grâce au magnétoscope. Le document perçu est mis sous réserve. Il est soumis à notre analyse, à notre volonté de pénétrer l'oeuvre. Des retours en arrière avec le magnétoscope permettent d'étudier l'image et ses effets spéciaux. Ce comportement, j'ai pu l'observer à plusieurs reprises chez les adolescents qui regardent un film d'horreur par exemple.»

Ses prédictions quant à l'écoute? «Il y aura une saturation des vieux genres et il me semble que l'auditoire s'intéressera de plus en plus à des chaînes éducatives.»

#### La télévision interactive

Le téléspectateur, exigeant et sélectif, sera surtout plus actif. Et cette activité sera davantage mise à contribution dans ce qu'on appelle la télévision interactive. Celle-ci n'en est qu'à ses premiers balbutiements. Que nous offrira-t-elle de plus?

Prenons un exemple: le téléjournal. Au début, le présenta-

teur donne le sommaire des nouvelles. Parmi celles-ci, une vous intéresse plus particulièrement et vous n'avez pas envie d'attendre. Un petit appareil vous permet d'en prendre connaissance tout de suite, sur commande. Étonnant, n'est-ce pas! Autre exemple: vous intervenez directement dans le déroulement d'une intrigue téléromanesque. Une télévision à la carte, quoi!

Un grand bout de chemin reste encore à parcourir pour en arriver là. Ce chemin sera sûrement parsemé de batailles juridiques et politiques. «Parce que, explique André Caron, toute une infrastructure devra être mise en place

pour assurer la transmission de ces nouvelles technologies. À qui accordera-t-on les permis, à qui donnera-t-on les monopoles?»

#### Les coproductions

Des batailles juridiques sont aussi à prévoir dans le domaine des coproductions. Comme l'explique Jean-Pierre Desaulniers: «Une coproduction est soumise à des règles particulières. Tant de comédiens français, tant de québécois et autant de belges. Pour les équipes, mêmes exigences. À mon avis, cela conduit à une dénaturation du produit fini.» Cela l'amène à prédire que la

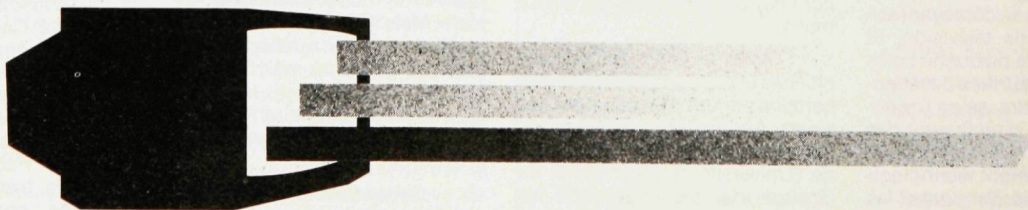
télévision restera très locale et nationale. «La coproduction se fera dans des limites plus restreintes. Si jamais il y a déblocage, les grands mouvements, les grandes tendances risquent d'être européens. Je dis bien «risquent», c'est du domaine de la prophétie.»

André Caron n'en vient pas tout à fait aux mêmes conclusions. «Plus on ira vers la coproduction, plus on peut s'attendre à retrouver des produits homogènes parce que les télévisions devront se concerter.»

De toutes façons, une chose est certaine. La course effrénée à une plus large part d'auditoire sera toujours présente. Et il

*Ce n'est pas parce qu'il y aura 50 canaux que le téléspectateur va tous les regarder!*

## Vidéotron, la télévision de l'an 2000!



**Vidéotron**





## Tout commence le 6 septembre 1952...

1988. C'est dimanche. Vous avez un dîner familial, ce qui est assez rare, et à la télé passe un film que vous ne voulez pas rater. Que faire? Qu'à cela ne tienne! Votre magnétoscope, ce cher compagnon, vous épargnera tout dilemme. Mais les choses ne se sont pas toujours passées ainsi.

Flash back: 6 septembre 1952. C.B.F.T. Montréal entre en ondes. Deux jours après, c'est au tour de Toronto. Près de 150 000 Canadiens sont rivés à leurs écrans pour assister à cette première. Une dizaine d'années plus tard, la télévision entre dans 3 650 000 foyers canadiens. Dès 1960 toutefois, Radio-Canada va perdre son monopole de diffusion avec l'arrivée des réseaux privés, CTV et Télé-Métropole.

1966. Du noir et blanc, on passe à la couleur. 1969: Radio-Québec s'introduit dans le paysage. 1971. Création du réseau TVA. Depuis la fin des années 70, celui-ci vient en tête des cotes d'écoute. Toutefois, le début des années 80 voit le palmarès se modifier. Radio-Canada se retrouve au sommet avec le dernier épisode du Temps d'une paix: 3 021 000 téléspectateurs captifs, drôlement plus que ne pouvait en espérer, en 1953, la Famille Plouffe, le premier téléroman québécois.

En 1981, le sous-titrage codé pour malentendants fait son apparition. En 1983, la télévision devient payante pour ceux qui veulent bien s'y abonner. Au cours de 1983-1984, le magnétoscope, commercialisé

vers le milieu des années 70, progresse d'une façon significative chez les Québécois. Et enfin, en 1986, la toute nouvelle venue, Quatre Saisons, entre en service en diffusant certaines de ses émissions en stéréophonie.

Prochaine étape? Pour 1989, Radio-Canada devrait commencer à diffuser en numérique. Les débuts risquent d'être modestes puisque la diffusion serait limitée, dans un premier temps, à une seule émission: *Inimimagimo*. D'ailleurs, les téléspectateurs seront peu nombreux à apprécier la différence. En effet, rares sont les téléspectateurs numériques sur le marché...

D.C.

y aura plus de joueurs dans l'arène qui se livreront une bataille de tous les instants pour capter notre attention. Recettes et rentabilité obligent!

Les innovations technologiques feront de la télévision de l'an 2000 une espèce de pieuvre se déployant allègrement dans notre quotidien. Tout ce qu'on peut souhaiter, c'est qu'elle ne nous étouffe pas!

**Lance et compte! devrait avoir son pendant sur nos écrans en l'an 2001.**



**CF**  
**Cable tv** Inc.

**La télévision des connaisseurs**

**277-3777**



Pour une  
*Sucriée*  
de bonne journée

- à 25 minutes de Montréal
- autoroute des Cantons de l'Est, Sortie 37 direction St-Grégoire (3,2km) au feu clignotant, tournez à droite (2,2km)
- nourriture à volonté - bar pour vous dépanner
- promenade en voiture tirée par des chevaux
- ouvert jusqu'au 24 avril

**Hors saison: 6 salles de réceptions pour toutes occasions**

**Choix de 13 menus, pour groupes de 30 à 1 000 personnes.**

**164 Chemin Sous-Bois, Mont St-Grégoire**



Téléphone: Luc, Roch ou Claudette Gladu  
**460-4069 / 460-2269**

## Groupe Sobeco Inc.

### Conseillers à la direction

#### ACTUARIAT ET AVANTAGES SOCIAUX

Régimes de retraite  
Assurances collectives  
Relevés personnalisés de prestations  
Programmes flexibles et personnalisés  
Assurances vie et IARD  
Régimes d'intéressement  
Communications



#### INFORMATIQUE

Conseil et traitement:  
Plan directeur et analyse des besoins  
Développement de systèmes  
Implantation, procédures et formation  
Télétraitement et traitement distribué  
Progiciels de gestion documentaire multiLIS:  
Bibliothèques et centres de documentation

#### RESSOURCES HUMAINES

Recherche et sélection de cadres supérieurs  
Rémunération globale et enquêtes salariales  
Planification de carrière, réaffectation et évaluation psychologique  
Gestion de productivité et diagnostic organisationnel

<b>QUÉBEC</b> (418) 529-4536	<b>MONTRÉAL</b> (514) 878-9090	<b>TORONTO</b> (416) 598-8140
---------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

Correspondants et Associés au niveau international:  
Etats-Unis: Kwasha Lipton

Pouliot, Guérard Inc. • Fraser Watson Actuaries Ltd. • Multitek Inc.

## Gestion de Placements Montréal

Gestionnaires en placements pour caisses de retraite, institutions de bienfaisance, gouvernements, fiducies corporatives et personnelles.

*Susan M. Blanchard  
Lynne Boivin  
O. Margaret Davidson  
Hélène Dion  
Jean-Louis Desaulniers  
Robert H. Gibson  
Carl H. Otto  
Diane Peto*

**Jean-Louis Desaulniers, Président (514) 286-4521**  
1130 Ouest, rue Sherbrooke, Suite 600, Montréal, Québec H3A 2S7





# Big Brother? Es-tu là?

La télématique combine les moyens de l'informatique avec ceux des télécommunications. Le cocktail serait-il indigeste pour la vie privée?

Louis-Martin Tard

**N**otre vie privée est menacée par les nouvelles techniques de la télématique. C'est vrai, mais est-ce la faute de l'ordinateur et des informaticiens? Jean-François Grégoire, directeur du Centre de calcul de l'Université de Montréal, pose la question et ajoute: «Les fichiers sur les individus ont toujours existé. L'informatique permet, il est vrai, leur intégration et leur consultation rapides. Il est regrettable que cela donne plus de moyens à d'éventuels profiteurs indelicats. Mais l'invention du téléobjectif n'a pas augmenté le nombre de photographes-voyeurs. Elle n'a fait que les aider à mieux assouvir leur curiosité malsaine.»

chés. Prenez le citoyen Jo Lambda d'Hochelaga. Il peut se considérer comme un personnage important. Plusieurs organismes considérables possèdent sur lui un dossier confidentiel. La banque où il dépose ses trois sous, la compagnie qui lui a fourni une carte de crédit, l'établissement où il a contracté quelques prêts, la société avec laquelle il a souscrit une assurance sur la vie, l'agence de placement qui tente de lui trouver un emploi, sans compter la Régie de l'assurance-santé du Québec, celle de l'assurance-automobile, les ministères des finances et autres bureaucraties inquisitoriales.

Nous sommes tous des citoyens Lambda. Nous possédons tous, dans de multiples fichiers, des cartes à notre nom où sont

détaillés notre état civil, notre statut matrimonial, des faits sur notre activité professionnelle, sur l'état de nos finances, la succession de nos maladies, des renseignements sur nos goûts, nos opinions politiques...

Parfois, à la faveur de «fuites», ces données aboutissent dans des officines publicitaires spécialisées. Ce qui nous vaut par exemple de recevoir à la maison des documents publicitaires «ciblés» selon notre profil de consommateur. À qui s'en prendre?

Dans de nombreux cas, nous avons nous-mêmes fourni ces renseignements très personnels en remplissant docilement des questionnaires, comme on

nous le demandait, et en lettres moulées en plus!

### Dossiers confidentiels

Il existe aussi des dossiers dont nous ignorons tout. Ils sont bourrés d'informations nous concernant, fournies celles-là par des tierces personnes, peut-être remplis d'erreurs ou de faussetés, qu'il nous est impossible de consulter et encore moins de corriger. Par exemple, les experts en sinistres ou les enquêteurs privés, de même que les agences de renseignements sur les individus possèdent de tels documents.

Lorsque nous effectuons une transaction commerciale, que nous payons par chèque ou à crédit, lorsque nous empruntons, nos

### Tous fichés

Pourtant, c'est un fait, nous sommes tous plus ou moins fi-





*Nous sommes tous fichés, cotés. Sur notre santé, notre solvabilité, notre ponctualité à acquitter nos dettes. Mais comment connaître la note qu'on nous a décernée?*

fournisseurs de services ou de biens s'adressent au Bureau de crédit. Dans ses archives sont consignées notre solvabilité, notre ponctualité à acquitter nos dettes et d'autres données sur nos attitudes de débiteur qui sont cotées de 1 à 9. Quelle note avons-nous? Pourquoi? Comment? Nous ne le savons jamais.

Pour ce qui concerne notre santé, les compagnies d'assurances s'adressent au Medical Information Bureau. Lequel, situé à Boston, dessert tout notre continent. Là aussi, impossible au citoyen Lambda de connaître sa cote.

Tout cela n'est pas nouveau. Ce qui l'est, c'est l'intrusion de l'informatique et des télécommunications dans le marché de l'information sur les individus.

#### **Pirates modernes**

Un groupe de recherche universitaire de l'UQAM vient d'y consacrer une enquête. Parue sous le titre *L'identité piratée*, elle démontre qu'il n'existe au Canada aucun contrôle public sur le développement des bases de données personnelles.

Pour ces chercheurs, ce sont surtout les compagnies émettrices de cartes de crédit et les banques qui, par l'informatisation croissante des données, menacent le plus la vie privée des personnes. Les progrès de l'électroni-

que, disent-ils, vont permettre d'aller toujours plus vite et plus loin dans l'exploitation des fichiers.

Toute la panoplie télé-informatique avec ses modems, ses circuits à fibre optique et ses satellites créent des réseaux planétaires d'utilisation des données. On voit de plus en plus de guichets bancaires automatiques. Les paiements par cartes «à puces» arrivent. Les logiciels, qui déjà permettent l'automatisation de toutes les transactions, se chargeront bientôt de prendre les décisions et les personnes seront totalement exclues du processus.

Et si la police adoptait aussi ces systèmes?, demandent les auteurs de la recherche qui réclament à grands cris une législation provinciale. Elle devrait permettre à quiconque d'obtenir communication de son dossier automatisé, exiger qu'il ne puisse être utilisé sans son consentement et décréter que les entités qui les détiennent sont responsables de l'information qu'elles utilisent.

#### **Un fait de société?**

Pour Jean-François Grégoire, l'utilisation abusive de renseignements parfois inexacts ou périmés est un fait de société, mais il ne faut pas transformer les informaticiens en boucs émissaires. Il faut savoir au contraire qu'ils sont tenus, par les règles de

leur art, au respect des données confidentielles et à leur sécurité. «C'est nous, dit-il, qui perfectionnons tous les moyens destinés à empêcher l'accès illicite à ces informations en attendant que notre Code civil établisse clairement les droits du citoyen.»

*Un nouveau chapitre de notre Code civil doit bientôt être mis en vigueur et établir plus clairement les droits du citoyen.*



Pour Pierre Trudel, professeur à la Faculté de droit et chercheur au Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal, la vitesse à laquelle les techniques informatiques se développent font que la législation spécifique est fort en retard sur les usages. Mais, ajoute-t-il, les principes classiques du droit commun s'appliquent et protègent le consommateur.

Il faut d'ailleurs, dit le juriste, distinguer entre détenteurs illégitimes et légitimes d'informations sur autrui. Il est couramment admis qu'un propriétaire, un créancier ou des entreprises vivant du crédit s'enquière de la solvabilité de ceux avec qui ils sont en relation d'affaires. Leurs demandes de renseignements et l'utilisation qu'ils en font s'inscrivent normalement dans un rapport contractuel. Il arrive aussi que surviennent des abus.

#### **Optimistes et pessimistes**

Le professeur Trudel distingue à ce sujet deux attitudes. Celle des pessimistes, persuadés que le transfert automatique de l'information privée est la pire des



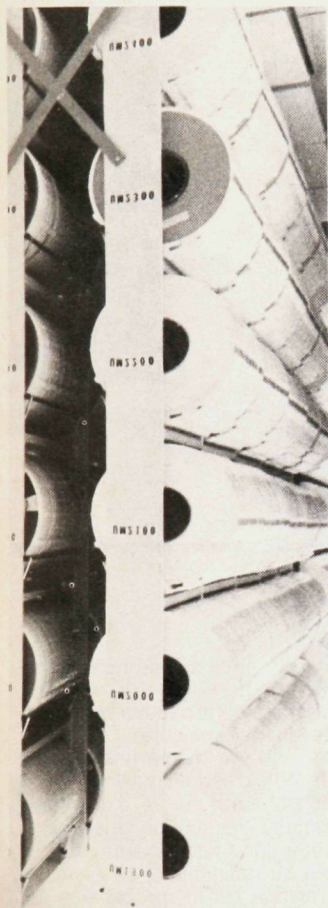
des pratiques abusives. Elles mettent en danger la sécurité et la confiance que le public peut avoir envers les services informatisés dépositaires de renseignements destinés à demeurer secrets.»

Cette spécialiste est à l'emploi du Groupe D.M.R. de Mon-

tréal qui, entre autres activités, gère dans les entreprises des programmes de prévention contre des utilisations perverses de ressources informatiques. Ces abus, dit-elle, ressortissent le plus souvent d'un manque de conscience professionnelle.

**Des abus**

«Quelques exemples: des employés, au lieu de les détruire, et parce que leur enfant a besoin de grands papiers à la garderie, vont emporter chez eux des rouleaux de listage sortis d'un ordinateur. Les autres, négligeant les



*Les informaticiens ne veulent pas devenir des boucs émissaires.*

choses qui peut nous mener à l'instauration de régimes autoritaires; c'est la thèse de Bruno Lusato, auteur du *Défi informatique*. Et celle des optimistes, convaincus que les bénéfices de ce progrès l'emportent largement sur ses inconvénients. Les comportements fautifs, disent-ils, sont très rares.

Un nouveau chapitre de notre Code civil, ajoute Pierre Trudel, doit bientôt être mis en vigueur concernant cette matière. En attendant, dans les entreprises qui mettent en mémoire des informations confidentielles, il existe une déontologie de la sécurité.

«Il existe très peu de criminels de l'informatique», déclare Danièle Pouliot, diplômée en criminologie puis en communication de l'Université de Montréal. «Plus que des crimes, on relève surtout

**Si votre assureur est sourd  
à vos réclamations...**

**...appelez une de nos succursales.**

**Si votre assureur fait la sourde oreille à vos réclamations, c'est que vous n'êtes pas assuré par la Compagnie d'Assurances Belair.**

**Car depuis plus de 30 ans, les conseillers Belair écoutent leurs clients, s'efforcent de comprendre leurs besoins en matière d'assurance automobile ou habitation et se font un devoir de les satisfaire.**

**FONDÉE À MONTRÉAL EN 1955**

Plus de 30 succursales à votre service, de 9h à 21h, du lundi au vendredi. Trouvez le numéro de votre succursale dans les pages jaunes.

**C'est pourquoi Belair offre aux Diplômés de l'Université de Montréal des primes spécialement réduites pour eux. Et qu'advenant un sinistre, une indemnisation équitable et rapide est de mise.**

**C'est ce respect de la clientèle qui fait toute l'efficacité du système Belair.**

**Parlez-en à nos clients.**



*L'efficace!*



consignes de protection, vont coller près de l'écran de leur console le mot de passe ou choisir le prénom de leur *chum* comme formule secrète. Autre manquement: on va recopier un logiciel pour l'utiliser à domicile ou pour l'offrir à des amis. Plus indélicat encore: un informaticien considère comme bien personnel des programmes élaborés à la demande de son employeur et, lorsqu'il le quitte, emporte les disquettes! Ou bien, des listes d'adresses sont recopiées pour être revendues à des entreprises qui font du démarchage par courrier.»

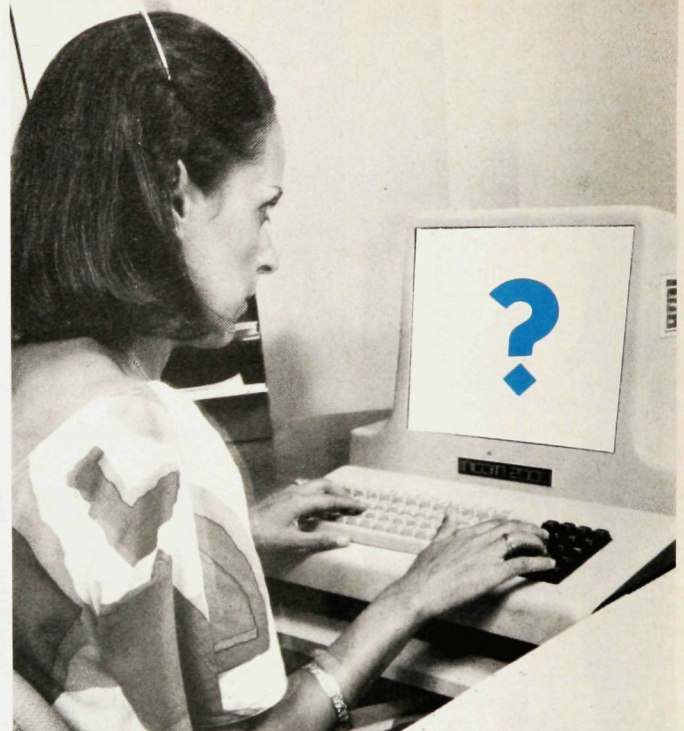
Pour pallier ces négligences ou pratiques frauduleuses, Danièle Pouliot a mis au point un pro-

gramme qu'elle appelle «l'autre sécurité». Non plus la sécurité physique, mais la sécurité logique, celle qui fait appel à l'éthique professionnelle. Il est appliqué dans de nombreuses entreprises privées ou publiques. Par exemple à Hydro-Québec.

L'action se déroule en plusieurs étapes: étude diagnostique de la situation, mise au point, réalisation du programme d'intervention. Celui-ci consiste en ateliers de travail, tables de concertation, rédaction d'affiches et d'imprimés qui ciblent, le plus souvent par la bande dessinée, les points faibles à corriger, suggérant des attitudes et des mentalités nouvelles à adopter, dans un esprit de collaboration employeur-employés.

«Le programme d'intervention, explique Danièle Pouliot, est alors évalué, modifié au besoin, poursuivi dans les entreprises par des animateurs formés par elle.» Les effets de l'intervention sont significatifs. Prenons le cas d'un important organisme manipulant des masses de données confidentielles. Avant la campagne de sensibilisation, 27% des cadres et des employés pensaient que la sécurité était importante. Après la session, 91% en étaient certains et respectaient les consignes. Pour Danièle Pouliot, ce respect des ressources informatiques, leur confidentialité relèvent avant tout d'une bonne communication.

«Cela, dit-elle, éloigne aussi les angoisses de ceux que le mot ordinateur met mal à l'aise ou plonge dans la paranoïa. C'est en en parlant que l'on tue Big Brother.» ■



À éviter: coller près de l'écran de la console le mot de passe «secret» qui donne accès à l'ordinateur!

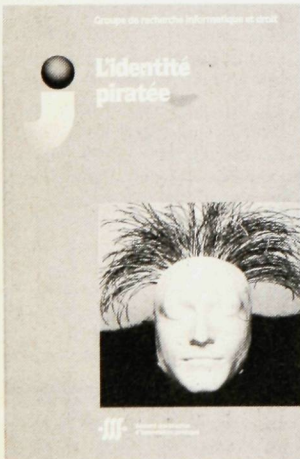
## Bug et anti-bug

Il y a des cas où l'intrusion de la télématique dans notre vie privée relève carrément de l'espionnage. Or, là où il y a espionnage, il y a aussi contre-espionnage. Et c'est ainsi que la prolifération des «bugs» a donné naissance à de véritables P.M.E. de l'«anti-bug», spécialisées dans la lutte contre les systèmes d'écoute électronique.

Ainsi, on peut se procurer un système de sécurité téléphonique qui brouille les conversations en les rendant virtuellement incompréhensibles pour l'écouteur indiscret. Un autre appareil, qui tient dans la paume de

la main, vous signale instantanément la présence d'un appareil d'écoute porté par une personne se tenant à vos côtés.

Il y a même une alarme de table d'écoute qui vous avertit, 24 heures sur 24, d'un changement éventuel de tension sur votre ligne téléphonique. Comble du raffinement, ce système d'alarme est même capable de malice... Lorsqu'un appareil d'enregistrement qui fonctionne au son de la voix est placé sur votre ligne, il envoie une tonalité qui active cet appareil et qui déroule toute la bande! Bien fait pour lui...



“Quand on veut plus que des experts-comptables...”

**Maheu  
Noiseux**  
Comptables agréés

Les associés de votre gestion

“PARTOUT AU CANADA  
ET DANS LE MONDE”





# Michel Chrétien

Directeur de l'Institut de recherches cliniques de Montréal, le docteur Michel Chrétien est un «médaillé d'or» de la recherche médicale.

Claude Lamarche

**L**undi matin. Je me rends interviewer Michel Chrétien. À un feu rouge, la foule de piétons traverse la chaussée. Combien, parmi eux, connaissent Michel Chrétien? La plupart sont sans doute mieux renseignés sur John Kordic, Chris Nilan, Jean-Paul Belleau et Lucie, «l'ancienne blonde de Pierre Lambert»!

## Une sommité mondiale

Et pourtant... Le docteur Michel Chrétien est une sommité de la recherche médicale et biochimique dans le monde. Ses articles, publiés dans les revues scientifiques les mieux cotées, sont lus partout. Il est l'un des chercheurs les plus respectés dans le domaine de la neuroendocrinologie.

Et pourtant... Il est le directeur d'un des plus importants centres de recherches médicales au Canada, l'Institut de recherches cliniques de Montréal.

Le feu est passé au vert. Je n'ai pas eu le temps de faire mon «sondage».

À l'entrevue, je ne lui en ai pas parlé. Il aurait sûrement souri et se serait moqué. Je le soup-

çonne d'ailleurs d'avoir de la facilité à se moquer. Surtout de lui-même, de ses honneurs, de sa gloire, de ses grands titres, de l'importance qu'il occupe dans la société, de tout ce qui est clinquant et tape-à-l'oeil.

## Les choses simples

«J'aime les choses simples. Quand tu fais partie d'une famille de 18 enfants, que tu es né et que tu as passé une partie de ta vie à Belgoville, petit village de 12 familles près de Shawinigan, tu prends l'habitude de la simplicité. Tu t'habitues à ne t'occuper que de l'essentiel, à faire fructifier ce que tu as de mieux en toi et à ne pas t'en faire avec des balivernes.»

À 9 heures, il était au rendez-vous. Il était déjà au travail depuis 7 heures. «Règle générale, j'arrive à l'Institut à 7 heures et j'en repars à 21 heures ou à 22 heures. Et cela, six jours par semaine.» Et la fatigue? «Fatigué de quoi? De travailler? Quand on aime ce qu'on fait, il devient naturel de travailler. Et j'ai une très bonne santé. C'est de famille. Mon père avait trois jobs (il avait décidé que ses enfants seraient instruits). Le tra-

vail ne tue pas. Il suffit à chaque individu de percevoir sa limite, de l'accepter et de ne pas la dépasser. La mienne est élevée. C'est comme ça.»

Nous avons parlé pendant deux heures. Il écoute les questions. Il les pèse, les soupèse un long moment. Il semble parfois penser à autre chose ou faire le tri des mots. Quand il les a trouvés (ce sont souvent des mots anglais), il répond avec clarté et précision dans un langage scientifique facile à comprendre.

## Des jalons importants

Des noms défilent. Ses professeurs du séminaire de Joliette, les Duchesne, les Lavigne, «qui m'ont donné le goût des sciences». Le docteur Roger Boucher, «qui m'a initié au travail de laboratoire et m'a fait aimer la chimie des peptides». Le docteur Jacques Genest. «Il m'a ouvert toutes les portes en commençant par celle de son laboratoire à l'Hôtel-Dieu.» Le docteur J.S.L. Browne, qui l'a invité à l'Université Harvard et qui, avec son équipe de spécialistes, l'a initié aux sciences biochimiques. Le professeur Choh

Hao Li, de l'Université Berkeley de Californie, qui l'a accepté dans son équipe prestigieuse et lui a donné accès à son super laboratoire. «J'ai pu y réaliser des découvertes qui m'ont propulsé sur la scène mondiale.»

Et d'autres noms importants. Ceux de ses collaborateurs et collègues immédiats: Nabel Seidah, Claude Lazure et Suzanne Benjennet, «de qui je ne peux me passer». De son adjointe administrative, Diane Marcil. «Depuis 20 ans, elle met de l'ordre dans mon tempérament bohème, de l'efficacité dans mes journées et du fini dans mes présentations écrites.»

Et longuement, avec tendresse et à plusieurs reprises, de son épouse Micheline Ruel, «pour sa compréhension, sa patience, sa foi, son soutien».

Des noms propres trop peu connus. Des noms communs qui n'ont rien de commun. Les neuro-peptides, les hormones hypophysaires, l'angiotensine, la bêta-endorphine, la bêta-lipotrophine (appelée «familièrement» bêta-L.P.H.), la prohormone. Des mots de la conversation courante... de laboratoire!



Votre entreprise  
ne s'affiche pas assez?  
Qu'à cela ne tienne!

## Votre revue **LES DIPLÔMÉS**

vous offre la possibilité  
d'être connu et reconnu  
par plus de  
**84,000** lecteurs,  
des professionnels,  
des gens d'affaires...

Quatre numéros par année  
**Tarif carte d'affaires**

pour 1 numéro: 220.00 \$  
pour 4 numéros (-10%): 800.00 \$

### Contactez

Carole Gauthier-Soumis  
Responsable de la publicité  
**343-6230**

# les diplômés

Depuis juillet 1984, Michel Chrétien dirige le prestigieux Institut de recherches cliniques de Montréal.

### Les Olympiques de la recherche

Une vie de laboratoire. «Une vie de moine. Un travail méticuleux qui progresse lentement parce que les phénomènes biologiques sont complexes. Un travail systématique, ennemi de l'impatience qui fait souvent prendre des raccourcis néfastes.»

Une vie d'abnégation et d'humilité. «On peut être un excellent chercheur et n'avoir jamais été, durant toute sa vie, le premier à faire une découverte. Aux Jeux olympiques, il y a trois possibilités de gagner une médaille. Même si on n'est pas le premier, on peut retirer une grande gloire en obtenant une médaille d'argent ou de bronze. En recherche il n'y a qu'une médaille. Il n'y a que le premier qui a fait une découverte qui est reconnu. Les autres sont considérés comme sans importance et sont relégués dans l'ombre.»

Qu'importent les nombreuses années de travail, les énergies dépensées, les sommes d'argent investies. Souvent, la différence entre le premier et le deuxième est le fait du hasard. «Une absence de fonds supplémentaires, un matériel inadéquat, un manque d'intuition au mauvais moment... Voilà pourquoi le chercheur trouve la satisfaction de son travail ailleurs que dans la perspective d'une gloire éventuelle. Sa satisfaction est intellectuelle: celle de pouvoir pousser la connaissance à ses limites dans un domaine donné, aussi restreint soit-il.»

Et quand, comme *bonus*,



on décroche une «médaille d'or», un plaisir émotif s'ajoute à la satisfaction intellectuelle. Le docteur Michel Chrétien a connu cela avec son hypothèse mondialement reconnue: la théorie des prohormones.

### Une découverte importante

Son laboratoire a été le premier à isoler l'endorphine humaine (la bêta-L.P.H.). Il s'agit d'une hormone localisée dans le cerveau humain et qui a des pouvoirs analgésiques qui se rapprochent de ceux de la morphine.

## Message important

**Vous désirez organiser un anniversaire de promotion? Nous pouvons vous aider à retracer vos collègues en vous fournissant des listes de diplômés. Pour tout renseignement à ce sujet, nous vous demandons de communiquer avec le secrétariat des Diplômés de l'Université de Montréal:**

3535, chemin Queen Mary  
Bureau 210  
Montréal (Québec)  
H3V 1H8  
Tél.: (514) 343-6230

**Nous sommes à votre disposition pour vous aider à faire, de toute rencontre avec vos anciens collègues de l'Université, un véritable succès.**





Une découverte importante qui permet de «faire reculer la maladie» dans des domaines aussi importants que l'hypertension, le diabète, l'athérosclérose et le Parkinson. «Et je rêve de l'appliquer aux maladies du cerveau: les maladies dégénératives, les troubles de mémoire...»

Noblesse oblige! La gloire aussi! Le docteur Chrétien a fait le tour du monde pour parler de sa découverte. Par des articles, par des conférences, par la participation et l'animation de symposiums, par la visite de nombreux étrangers à son laboratoire. Et, avec le temps, par un changement de fonction: depuis 1984, il remplace le docteur Genest à la tête de l'Institut de recherches cliniques de Montréal. Il a été choisi parmi une soixantaine de scientifiques de haut calibre.

«J'ai hésité avant d'accepter. Puis, on m'a dit que pour le bien et la promotion de la recherche, l'Institut avait besoin de moi. J'ai cessé d'hésiter et j'ai accepté. Je ne l'ai pas regretté, même si je trouve le travail administratif accaparant. Quand je veux me reposer de l'administration, je retourne à mon laboratoire.» Il se «repose» ainsi 35 heures par semaine! Les 35 autres heures, il administre!

Aujourd'hui, l'Institut de recherches cliniques de Montréal

jouit d'un prestige international et le laboratoire des protéines et de neuroendocrinologie moléculaire du docteur Michel Chrétien est l'un des plus importants sur la scène mondiale. On y découvre constamment de nouvelles substances chimiques liées à des centres importants du cerveau.

#### John Kordic et les autres

J'ai quitté l'Institut à 11 heures. À un feu rouge, je regarde les piétons traverser la rue et je me suis mis à espérer qu'un Michel Chrétien soit plus important dans les préoccupations des gens que les John Kordic, Chris Nilan, Jean-Paul Belleau et Lucie, l'«ancienne blonde de Pierre Lambert»... ■

### Une carrière bien remplie

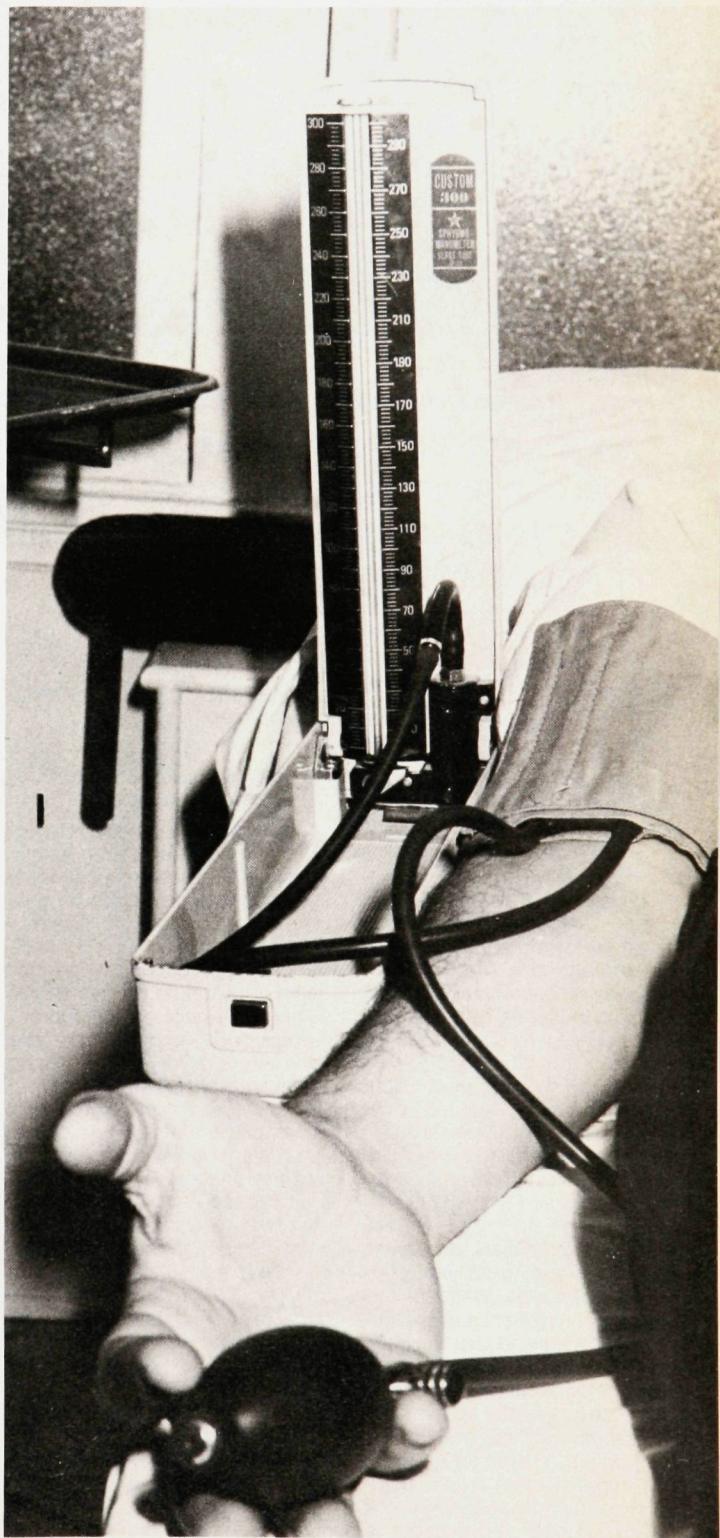
Michel Chrétien naît le 26 mars 1936, à Shawinigan. Il fait son baccalauréat au Séminaire de Joliette et complète sa médecine à l'Université de Montréal en 1960. Après avoir décroché une maîtrise au Département de médecine expérimentale de l'Université McGill, Michel Chrétien prend la route des États-Unis où il séjourne à l'Université Harvard et à l'Université de Californie à Berkeley de 1962 à 1967.

Depuis le 1er juillet 1984, le docteur Chrétien est directeur scientifique et chef de la direction du prestigieux Institut de recherches cliniques de Montréal. Il est toujours directeur du laboratoire de neuroendocrinologie moléculaire de l'Institut, poste qu'il occupe depuis 1967. Parmi ses nombreuses autres fonctions, soulignons celle de professeur titulaire de médecine et de membre du Conseil à l'Université de Montréal.

Il se retrouve également sur les comités et les conseils d'administration de plus d'une vingtaine d'organismes.

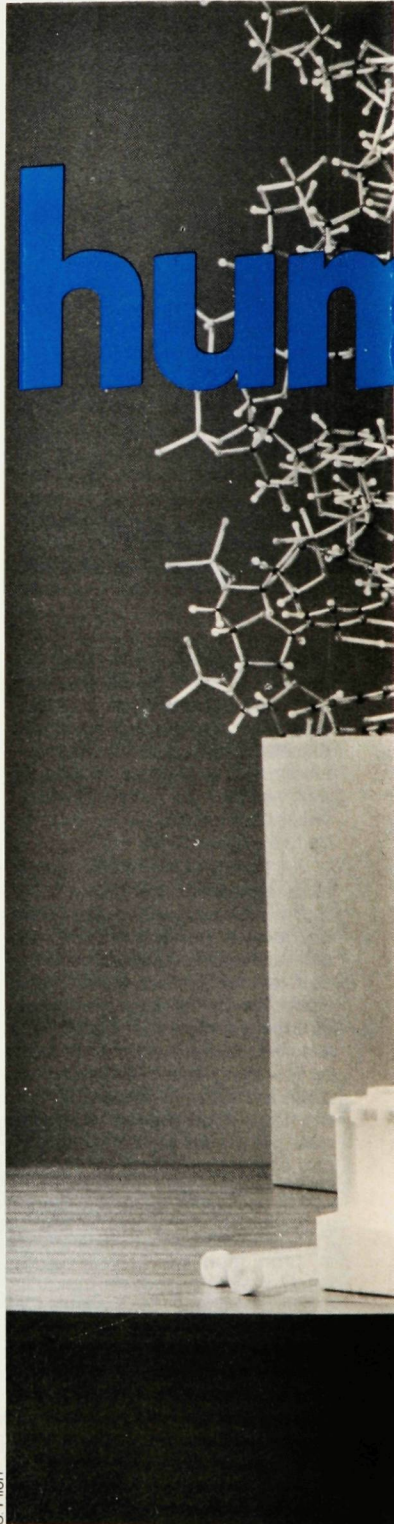
Depuis le début de sa carrière scientifique, Michel Chrétien a été l'auteur de quelque 300 publications scientifiques.

Les découvertes du laboratoire du docteur Chrétien ont permis de faire reculer la maladie dans des domaines aussi importants que l'hypertension.





# L'arbre généalogique de l'



Le biochimiste Robert Cedergren recherche le lien de parenté qui unit entre eux les êtres vivants, qu'ils soient humains, chimpanzés ou bactéries.

Ronald Prigent

**M**ême s'il n'est pas originaire de chez nous, Robert Cedergren n'a pas eu de difficultés à s'acclimater à nos hivers. Là d'où il vient, au Minnesota, on s'y connaît en tempêtes de neige et en froids rigoureux.

C'est d'ailleurs un peu à cause de l'hiver — d'un sport d'hiver, en fait — qu'il s'est retrouvé un jour au Québec. «C'est pendant mes études de doctorat à l'Université Cornell, dans l'État de New York, que j'ai connu mes premiers Québécois. J'avais organisé une équipe de hockey sur laquelle il y avait deux ou trois diplômés de l'Université de Montréal, dont Gilles Beaudet, l'actuel vice-doyen de la Faculté des arts et des sciences. Ce sont eux qui m'ont parlé du Québec et qui m'ont donné le goût de venir m'y installer.»

À partir du milieu des années 60, des milliers de jeunes Américains sont mobilisés pour aller combattre au Vietnam. Les étudiants manifestent sur les campus des collèges et des universités. «Personnellement, j'étais opposé à cette guerre mais j'ai eu la chance de ne pas être appelé sous les drapeaux. Cela m'a quand même incité à venir au Canada. J'ai d'abord fait des études postdoctorales à l'Université de Toronto. Puis, en 1967, j'ai accepté le

poste qu'on m'offrait à l'Université de Montréal.»

## En français s'il vous plaît!

Dès 1968, Robert Cedergren donne des cours à des classes d'étudiants francophones. «Dans un français laborieux», précise-t-il avec un sourire. Dès son arrivée, il s'est inscrit aux cours de français de l'éducation permanente, à raison de six heures par semaine. Le reste de son apprentissage de la langue se déroule dans la rue... et, à l'occasion, dans les tavernes de Montréal!

«J'étais bien déterminé à apprendre le français au plus tôt. Pour cela, j'avais décidé de refuser de parler anglais, ce qui n'était pas toujours facile. Je me souviens d'un *party* d'huîtres où l'on m'avait présenté comme un Suédois, afin que personne ne m'adresse la parole en anglais. Je n'ai pas eu à parler anglais de la soirée... mais j'ai dû répondre à un tas de questions embêtantes à propos de la Suède!».

Enfant, Robert Cedergren reçoit de son père un *kit* de chimie. À l'Université du Minnesota, un de ses professeurs le confirme dans son intérêt pour la chimie. Quelques années plus tard, il décroche

un Ph.D. dans cette discipline. Depuis, le professeur Cedergren a bifurqué vers la biochimie. Sa passion? Étudier l'évolution des organismes vivants en utilisant comme indices la structure de certains gènes.

## L'arbre généalogique de l'humanité

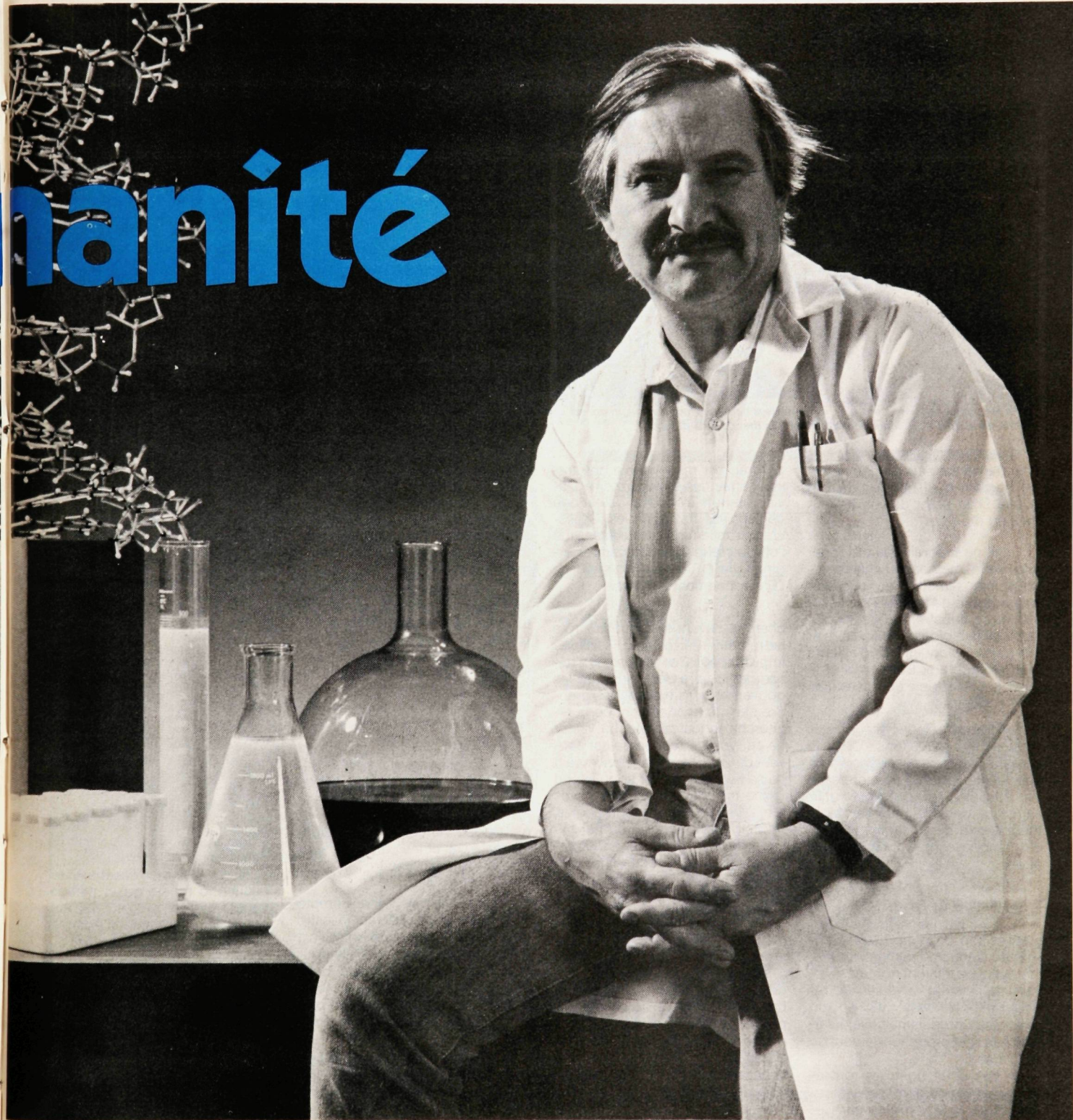
On connaît l'intérêt des Québécois pour la généalogie, la recherche de leurs racines. «Mais il existe un arbre généalogique encore plus vaste, celui de tous les êtres vivants sur la Terre, qui passionne les scientifiques.»

Que l'on soit une bactérie ou un être humain, nous avons certains gènes en commun. En comparant les séquences différentes qui composent ce gène chez deux espèces données, on parvient à mesurer l'écart génétique qui les sépare. Plus la séquence est différente, plus le moment où ces deux organismes se sont séparés au cours de leur évolution est éloigné.

En se basant sur une méthode de ce genre, on a pu calculer que la séparation du chimpanzé d'avec le babouin date de quelque 30 millions d'années alors que celle de l'homme et du chimpanzé ne remonte guère à plus de cinq millions d'années. Conclusion: le



# humanité







Tailler les plants, fertiliser, contrôler les mauvaises herbes... Pour quelqu'un qui est engagé dans des recherches théoriques, cela permet un certain rééquilibrage personnel entre la théorie et la pratique.

chimpanzé est plus proche de l'être humain qu'il ne l'est du babouin! D'un point de vue génétique, du moins...

Il ne faudrait pas s'étonner que cette méthode d'analyse finisse par remettre en question bon nombre de théories sur l'évolution. Le débat entre les spécialistes de la biologie moléculaire et les paléontologues est d'ailleurs bien engagé aux États-Unis et le sujet soulève bien des passions! (voir encadré)

Robert Cedergren s'intéresse à ces questions. Comme amateur davantage que comme spécialiste. «Je suis très intéressé par l'histoire. J'aimerais bien utiliser notre méthode pour vérifier la théorie selon laquelle les Indiens d'Amérique sont d'origine asiatique.»

#### Fellow de l'ICRA

L'an dernier, Robert Cedergren et son collègue David Sankoff, du Centre de recherches mathématiques, étaient nommés Fellows de l'Institut canadien de recherches avancées (ICRA), un prestigieux organisme privé qui finance la recherche fondamentale au Canada.

Les deux hommes font équipe depuis de nombreuses années. Alors que le professeur Ce-

dergren est responsable des travaux effectués en laboratoire, David Sankoff s'occupe davantage de l'analyse des données. Celles-ci sont tellement complexes que l'on doit faire appel aux super-ordinateurs CRAY du ministère de l'Environnement à Dorval.

«L'Institut canadien de recherches avancées joue un rôle extrêmement précieux», souligne le professeur Cedergren. «Il n'hésite pas à faire des paris que les gouvernements n'osent pas prendre dans le financement de la recherche fondamentale. La valeur de ce type de recherche est souvent difficile à évaluer. Son impact ne se fait souvent sentir qu'à long terme mais il n'en est pas moins réel. Prenez les biotechnologies, un domaine d'application par excellence: elles sont en bonne partie basées sur des recherches fondamentales qui ont été entreprises dans les années 70.»

L'ICRA finance des projets qu'il juge intéressants et qui touchent des domaines d'avenir. Mais il s'assure au préalable qu'il y a déjà, au Canada, un certain nombre de chercheurs de calibre supérieur et réputés dans le domaine. «L'ICRA veut favoriser une collaboration accrue entre les chercheurs canadiens et cherche à les inciter à mettre leurs ressources en commun.»

#### Le plaisir de la vigne

Depuis 1979, Robert Cedergren est également copropriétaire d'un vignoble près du village de Sainte-Barbe, au sud de Valleyfield: la Vitacée.

«Nous avons testé au-delà de 55 variétés de raisin afin de déterminer les espèces les mieux capables de s'acclimater au Québec.» Des efforts qui ont été couronnés de succès. En 1982, la Vitacée produisait le premier vin entièrement québécois approuvé par la S.A.Q. «Un vin du Québec fait à partir de raisins du Québec.»

La plupart de ses week-ends, Robert Cedergren les passe donc à Sainte-Barbe: il faut tailler les plants, fertiliser, contrôler les mauvaises herbes, lutter contre les maladies et les parasites, vendanger, vinifier, mettre en bouteilles... et goûter!

En bout de ligne, compte tenu de l'énergie qu'il faut investir, ce n'est pas une opération qui est rentable pour l'instant. Mais pour quelqu'un qui est engagé dans des recherches théoriques, cela permet un certain rééquilibrage personnel entre la théorie et la pratique.

«Bref, c'est très reposant pour la tête, lance Robert Cedergren... Mais ce que c'est dur pour le dos!»

## Ève sans Adam

Ce n'est pas encore la guerre du feu mais le torchon brûle, aux États-Unis, entre les paléontologues et certains spécialistes de la biologie moléculaire. L'enjeu du débat? Déterminer qui a raison concernant l'identification de notre première ancêtre commune, que l'on a baptisé fort à propos: Ève! Le sujet a fait l'objet d'un dossier passionnant dans un récent numéro de la revue *Newsweek*.

Cette Ève que les spécialistes cherchent à identifier, c'est l'être humain de sexe féminin qui compte parmi ses descendants toutes et chacune des cinq milliards de personnes qui vivent à l'heure actuelle sur la planète. Ève n'a probablement pas été la première femme sur Terre. Elle vivait donc en compagnie d'autres hommes et femmes de son espèce. Ce qui la distingue des autres, c'est que sa descendance s'est maintenue jusqu'à nous alors que celle de toutes les autres femmes qu'elle côtoyait s'est éteinte.

Encore aujourd'hui, les paléontologues — qui se fondent sur l'étude des fossiles — croient que Ève a vécu il y a plus d'un million d'années. De leur côté, les spécialistes de la biologie moléculaire en arrivent à des conclusions pour le moins spectaculaires. Selon eux, Ève aurait vécu il y a seulement deux cent mille ans. «À peine» dix mille générations nous séparent de notre mère commune.

Deux cent mille ans. C'est beaucoup moins qu'un million. Mais bien plus que les 5 992 ans qui nous sépareraient d'Adam et Ève, si on en croit la Genèse...





# la vie de l'association

## Retrouvailles à Québec

Le 18 novembre dernier, un cocktail de retrouvailles réunissait plus de 65 diplômés de la région de Québec, dans la salle à manger du Complexe scientifique, à Québec.

Au cours de cette agréable soirée, les diplômés présents ont pu renouer contact et se distraire en écoutant la conférence humoristique donnée par le docteur Philippe Demers (médecine vétérinaire 48)

Parmi les membres du Conseil d'administration des Diplômés présents, mentionnons M. Pierre Grand'Maison, Mme Louise P. Leduc et M. Rémi Gauthier (principal responsable de l'activité à Québec). L'Université de Montréal était représentée par le rec-

teur, M. Gilles G. Cloutier, et par le vice-recteur aux affaires publiques, M. Bernard Grégoire.

Par l'occasion qui nous est offerte, nous désirons remercier d'une façon toute particulière les membres du comité organisateur qui ont collaboré à la mise en place de cette deuxième activité à Québec.

L'enthousiasme des organisateurs laisse certes présager que d'autres activités sociales seront organisées bientôt dans la belle région de Québec. Nous vous tiendrons au courant des développements ultérieurs.

## Les amis de la soirée

Bureau laitier du Canada  
IGA - Cooprix  
La distillerie Gilbey Canada Inc.  
Les produits Quatre Étoiles.



Le recteur Gilles G. Cloutier.



Le docteur Philippe Demers.



Le président des Diplômés, Pierre Grand'Maison, en grande conversation avec des diplômés.

**CAMP D'ÉTÉ**

Du 27 juin au 19 août 1988

**POUR JEUNES DE 6 À 15 ANS**

**AU CEP SUM**

AU PROGRAMME

- Activités sportives
- Activités artistiques
- Activités de plein-air
- Activités d'informatique et scientifiques

*Sejour*  
**JEUNESSE**  
*à l'Université de Montréal*

**INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT  
ET PROFITEZ DE NOTRE PROMOTION**  
(jusqu'au 25 mars 1988)

**RENSEIGNEMENTS:**

**343-6160**



Université de Montréal  
Services aux étudiants  
Service des sports

RSP Rencontre Sélecte Plus inc.  
Services professionnels de rencontre

"...à la hauteur de vos attentes"  
**(514) 466-8653**

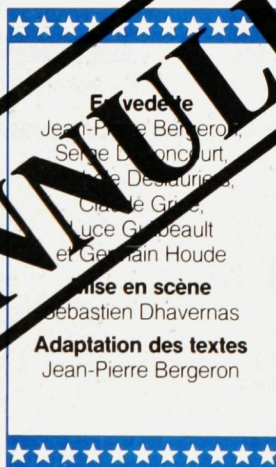


## Soirée au théâtre pour les diplômés

### «Névrose à la carte»

Adaptation québécoise  
de «Beyond Therapy»  
de l'auteur américain  
Christopher Durang

Le mercredi 4 mai 1988  
à 20 heures  
au théâtre de Quat'Sous  
100, avenue des Pins est  
Métro - sortie Sherbrooke



Remplie de surprises et de rebondissements, «Névrose à la carte» est une comédie sur les relations affectives qui se compliquent... Imaginez que Benoît aime Bernard... Colombe aussi aime Bernard... Bernard aime à la fois Benoît et Colombe... Une situation très ambiguë et du rire assuré!

#### Prix

12,50\$ par personne (comprenant le cocktail)  
Nombre de billets limité

#### Pour réservations et informations

Bureau du secrétariat  
Les Diplômés  
3535, chemin Queen Mary,  
bureau 210  
Tél.: (514) 343-6230

## 27e tournoi de golf des Diplômés de l'Université de Montréal

Le lundi 16 mai 1988  
au club de golf de la vallée du Richelieu

### Venez défendre l'honneur de votre faculté!

Les départs sont prévus de 9 heures à 13 heures. Le comité du tournoi complètera les quatuors au besoin.

Le coût est de 100\$ et comprend  
le **tournoi**, le **cocktail** et le **dîner**.

Pour les personnes qui désirent participer seulement au cocktail et au dîner, le coût est de 55\$.

La date limite pour l'inscription est le 6 mai 1988.

Liste des trophées: championnat masculin brut, championnat féminin brut, 1er net masculin, 1er net féminin, faculté brut, faculté net, 1er brut invité, 1er net invité, golfeur le plus honnête, golfeuse la plus honnête.

### Formulaire d'inscription

#### Tournoi de golf

Heure de départ préférée: .....

Les membres du quatuor seront:

1	Faculté + Promotion
2	Faculté + Promotion
3	Faculté + Promotion
4	Faculté + Promotion

#### Cocktail et dîner seulement

Ceux et celles qui désirent participer seulement au cocktail et au dîner doivent réserver.

Nom	Prénom
Faculté	Promotion
Adresse	
Téléphone: (bur.)	(dom.)
Ci-inclus mon chèque au montant de \$	
réservations à 100\$ (tournoi, cocktail et dîner)	
réservations à 55\$ (cocktail et dîner seulement)	

#### Postez ce coupon dûment rempli à:

Michel Saint-Laurent  
Les Diplômés de l'Université de Montréal  
3535, chemin Queen Mary, bureau 210  
Montréal (Québec) H3V 1H8  
Tél.: 343-6230



# la vie de l'association

## Assemblée générale des Diplômés de l'Université de Montréal

Le président de l'Association, M. Pierre Grand-Maison, me prie de convoquer tous les membres à la 53e assemblée générale annuelle de la Corporation.

### Cette importante réunion se tiendra:

le mercredi 27 avril 1988  
à 18 heures  
à la salle M-415  
du pavillon principal de  
l'Université de Montréal  
(entrée par le hall d'honneur)

### Les items suivants sont à l'ordre du jour:

- élection de 6 administrateurs pour le mandat 1988-1990;
- choix des vérificateurs pour l'année se terminant le 31 mai 1988;
- toute autre question qui pourrait être soumise à l'assemblée.

Après l'assemblée, un cocktail sera servi dans le salon du recteur.

Linda Pinchiaroli  
Vice-présidente (finances)  
Sciences infirmières 1981  
Administration de la santé 1985

## Avis de changement d'adresse

Pour continuer à recevoir la revue *Les Diplômés*

Code permanent \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Nom de fille (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Faculté \_\_\_\_\_

Département \_\_\_\_\_ Promotion \_\_\_\_\_

Ancienne adresse \_\_\_\_\_

### Bureau

Nom de la compagnie \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

### Résidence

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

### Retourner à:

Les Diplômés  
3535, Queen Mary, bureau 210  
Montréal (Québec)  
H3V 1H8

## Gala annuel de l'Ordre du Mérite

21<sup>e</sup> remise de l'Ordre  
du Mérite  
des Diplômés  
de l'Université de Montréal  
à

**Monsieur J.V. Raymond Cyr**

Polytechnique 1958  
Président des Entreprises Bell Canada

Le vendredi 29 avril 1988  
à 19:00  
dans la salle de bal  
de l'hôtel Le Quatre Saisons  
1050, rue Sherbrooke ouest  
à Montréal

### Au programme

19:00  
Cocktail  
20:00  
Remise de l'Ordre du Mérite  
20:30 à 2:00  
Dîner dansant

Le Gala annuel de l'Ordre du Mérite aura lieu sous la présidence d'honneur de monsieur Guy Saint-Pierre, président et chef de la direction des Minoteries Ogilvie, en présence du recteur de l'Université de Montréal, monsieur Gilles G. Cloutier.

### Pour réservation

veuillez communiquer  
avec le secrétariat  
de l'Association  
au (514) 343-6230

### Prix du billet

125\$  
Table 8 ou 10 personnes  
Tenue de ville



Université de Montréal  
Les Diplômés



# vie universitaire

## Le vidéodisque interactif

Le vidéodisque s'apparente à un disque compact audio mais deux fois plus gros, capable d'enregistrer jusqu'à 24 000 images sous forme de films, diapositives, radiographies, etc. Ces images sont transmises sur un moniteur à l'aide d'un lecteur au laser semblable à ceux utilisés pour lire la musique sur les disques audio.

En couplant le vidéodisque avec un micro-ordinateur, muni d'un programme approprié, on obtient un système interactif offrant des possibilités quasiment illimitées pour l'enseignement individualisé.

Muni d'un tel équipement, le docteur Arto Démirjian, professeur à la Faculté de médecine dentaire, vient de faire la démonstration des possibilités de cette nouvelle technologie pour l'enseignement de la dentisterie.

«Grâce à cette technologie, explique-t-il, l'étudiant peut aller au chapitre de son choix, revenir sur un passage qu'il n'a pas compris. Le programme lui pose des questions tandis que l'ordinateur note ses réponses et les garde en mémoire. Il peut même conserver les notes de plusieurs étudiants. Le cours est également bilingue.

Le docteur Démirjian est le premier à l'Université de Montréal à appliquer cette technologie à l'enseignement. Si elle est peu connue au Canada, cette nouvelle technologie, créée au début des années 1980, connaît des développements fulgurants aux États-Unis ou elle est utilisée surtout par l'armée et les entreprises pour la formation du personnel. Mais elle pénètre de plus en plus l'enseignement universitaire, observe le chercheur au retour d'un congrès portant sur le vidéodisque interactif et ses applications en médecine, surtout pour la formation, qui

se tenait à Orlando, en Floride.

«Il y a là un très gros marché», déclare le docteur Démirjian. Il constate que l'application du vidéodisque interactif à l'enseignement de la médecine dentaire est un terrain presque vierge puisqu'il est le seul, avec un autre collègue américain, à y travailler. Il tiendra d'ailleurs un symposium sur le sujet lors du 66e colloque de l'Association internationale de recherche dentaire qu'il organise à Montréal cette semaine.

(Source: Forum)



## Massé et Associés un groupe qui va de l'avant

90 millions \$ d'actif immobilier dans la région de Montréal, Québec et Saguenay Lac St-Jean.  
1 800 investisseurs venant de tous les coins de la province.

### RÉSEAU DE RETRAITÉS

Manoir Manrèse (Québec)	350 logements
Résidences Tournesol (Montréal)	210 logements
Place des Laurentides (Laval)	127 logements
TOTAL: 687 logements	

### IMMEUBLES À LOGEMENTS MULTIPLES

Immeubles de choix dans des quartiers de choix

Toulon-sur-Mer (Ville LaSalle)	248 logements
Château Lincoln (Montréal)	250 logements
Tours de Laval (Chomedey) 2 tours	400 logements
Champs Fleury (Ste-Julie)	128 logements
Autres immeubles ...	

### CENTRE COMMERCIAL

Plaza II (Alma)

### INVESTIR AU QUÉBEC

Émission en cours

#### LE MANOIR MANRÈSE

Résidences pour personnes prérétraitées et retraitées disponible pour investissement



Nos bureaux sont ouverts  
du lundi au vendredi de 8h30 à 21h00  
et le samedi de 9h00 à 16h00

#### LAVAL

Édifice Les Coopérants  
3090, boul. Le Carrefour  
Bureau 501  
CHOMEDEY, Laval (Québec)  
1 (514) 682-6262  
1-800-361-3606

#### QUÉBEC

Place Iberville IV  
2954, boul. Laurier  
Bureau 680  
STE-FOY (Québec)  
1 (418) 657-6586  
1-800-463-5650

#### ALMA

510 ouest, rue Collard  
ALMA (Québec)  
1 (418) 668-3093

#### TROIS-RIVIÈRES

(819) 371-1200

Un prospectus visé est disponible auprès de notre maison



## BOULEVARD

AMEUBLEMENT / FOURNITURE  
DE BUREAU ET SCOLAIRE

### Librairie Boulevard Inc.

8485, boul. Langelier, Saint-Léonard, Qc.  
H1P 2C3 Tél.: (514) 322-9051

DISTRIBUTEUR DES  
CALCULATRICES

## Canon

SERVICE DE PLANIFICATION  
ET D'AMÉNAGEMENT DE BUREAU

### Ameublement de bureau

8470, Pascal Gagnon, Saint-Léonard, Qc.  
H1P 1Y4 Tél.: (514) 322-9051

### Succursale de Québec

850, des Rocailles  
Québec, Qc. G2J 1A5  
Tél.: (514) 622-1000  
WATT: 1-800-463-2641

### BOULEVARD DESIGN

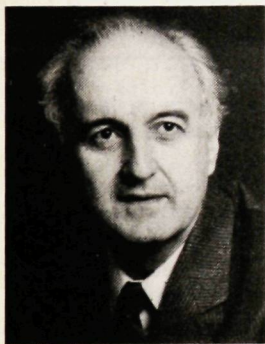
SERVICE DE PLANIFICATION  
ET  
D'AMÉNAGEMENT DE BUREAU



# le carnet

**43 Gustave Gingras** (médecine) a été le premier récipiendaire de l'Ordre du gardien de mon frère. Il vient de recevoir en outre un doctorat de l'Université de Paris (Pierre et Marie Curie).

**44 Venant Cauchy** (arts; philosophie 45-46) vient de se voir décerner un doctorat honoris causa par l'Université d'Athènes en raison de l'importance de ses travaux en philosophie grecque et de son rayonnement international dans l'organisation de la recherche philosophique. M. Cauchy est président de la Fédération internationale des sociétés de philosophie et président de l'Association des sociétés de philosophie de langue française.



Venant Cauchy

**Paul David** (médecine), cardiologue, fondateur de l'Institut de cardiologie de Montréal, vient de recevoir l'Ordre du Québec.

**54 Gilles Arsenault** (pharmacie) vient d'être nommé directeur des services professionnels chez McMahon-Essaim.

**55 Jean-Rock Boivin** (droit) vient d'être nommé vice-président (ressources humaines) de Via Rail Canada.

**André Lachapelle** (polytechnique) vient d'être nommé directeur (ingénierie de procédé et administration) de Hatch et associés Inc.

**56 Rémi Tougas** (polytechnique) vient de recevoir l'Ordre du Canada.

**57 Fernand Poirier** (droit) a été élu au poste de président de la Fédération de voile du Québec pour un second mandat.

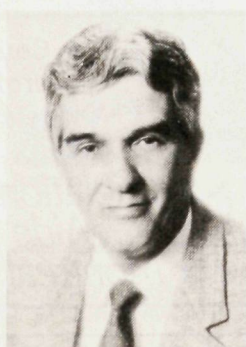
**58 J.V. Raymond Cyr** (polytechnique) vient de se voir décerner la médaille d'or des ingénieurs du Canada par le Conseil canadien des ingénieurs et la Fédération nationale des 12 associations provinciales et territoriales d'ingénieurs au Canada.

**Jean Davignon** (médecine), directeur du Département de recherches sur les lipides et l'artériosclérose de l'Institut de recherches cliniques de Montréal, a été choisi scientifique canadien francophone de l'année par l'équipe du magazine *Aujourd'hui la science* de la radio de Radio-Canada.

**59 Pamela D. Stewart** (arts) vient d'être nommée directeur du Centre d'éducation permanente de l'Université McGill.

**De Montigny Marchand** (droit) vient d'être nommé chef de la mission du Canada à Genève et représentant permanent et ambassadeur du Canada auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et de la Conférence du désarmement.

**Jean G. Curzi** (polytechnique) vient d'être réélu président du Conseil et du Comité administratif du centre hospitalier Pierre-Boucher.



Jean G. Curzi

**Pierre Deslongchamps** (mathématiques) recevait dernièrement le prix Marie-Victorin, la plus haute distinction en sciences et génie décernée par le gouvernement du Québec.

**Fernand Roberge** (polytechnique) est le premier lauréat du prix Léon Lortie créé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Ce prix souligne les mérites d'un Québécois ou d'une Québécoise oeuvrant dans le domaine des sciences pures et appliquées.

**60 Louis Bernard** (droit) vient d'être nommé premier vice-président (administration) de la Banque Laurentienne du Canada.

**Nicole Beaudoin-Sauvé** (arts) vient d'être nommée vice-présidente (finances et administration) de Via Rail Canada.

**61 Benjamin Simard** (médecine vétérinaire) vient de recevoir le prix François de Beaulieu Gourdeau, décerné par le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec à une personnalité québécoise ayant contribué au développement d'activités reliées à notre patrimoine faunique.

**Jules W. Comtois** (chimie) vient d'être nommé premier vice-président (ressources humaines) de la Banque Laurentienne du Canada.

**62 Serge Mac Duff** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président d'Artopex International Inc.

**Pierre Brunelle** (polytechnique) vient d'être nommé vice-président (exploitation) de RJR-Macdonald Inc.

**Robert Goyer** (pharmacie), professeur titulaire à la Faculté de pharmacie de l'Université de Montréal, vient d'être nommé vice-président du Conseil d'examen du prix des médicaments par le gouvernement canadien.

**Pierre Royer** (H.E.C.) vient de se mériter le prix François Albert Angers 1987 pour son livre *La fiscalité des entreprises*, publié aux Éditions Sciences et Culture, dans la collection impôts.

**Jeannine M. Rousseau** (technique éducationnelle; droit 65) vient d'être nommée juge à la Cour supérieure du district de Montréal.

**64 François Chevrette** (droit) a été nommé vice-président de la Conférence internationale des facultés de droit d'expression française. Cette conférence oeuvre dans le cadre de l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française.

**André O. Morin** (polytechnique) vient d'être nommé président de l'Institut d'acier d'armature du Québec.

**Gilles N. Besner** (droit) vient d'être nommé président du Conseil d'administration de la Fondation de l'hôpital Sainte-Justine.



Gilles N. Besner

**Jean-Pierre Lefebvre** (H.E.C.) est maintenant président de la Corporation du Vieux Moulin d'Ulverton Inc.

**Gilles Daoust** (droit) vient d'être nommé adjoint au président et directeur des relations publiques de *La Presse*.

**65 Daniel Jacoby** (droit) vient d'être nommé Protecteur du citoyen.

**Louis-Philippe Desrosiers** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président d'Artopex International.

**Micheline Pelletier** (médecine) vient d'être nommée doyenne des études de premier cycle à l'Université du Québec à Montréal.

**Nicole Dubreuil Blondin** (F.A.S.), professeure au Département d'histoire de l'art, vient d'être élue présidente de l'Association d'art des universités du Canada.

**Michel Dupont-Hébert** (H.E.C.) vient d'être nommé directeur des agents de développement à la Société de développement des coopératives.

**Jacques Larose** (H.E.C.) est maintenant président de Jacques Larose et associés (conseillers en publicité et marketing).

**Jacques D. Girard** (lettres) vient d'être nommé adjoint au vice-recteur aux affaires publiques de l'Université de Montréal.





# info centre

**hp HEWLETT PACKARD**  
• Services Bureau  
• Distributeur d'équipement  
• Micro ordinateur

3100 CÔTE VERTU, SUITE 390  
VILLE SAINT-LAURENT (QUÉBEC, CANADA)  
H4R 2J8 — MONTRÉAL (514) 337-1442 — TORONTO (416) 678-1841



# PRÊTS

## AUX ÉTUDIANTS ENTREPRENEURS

### Voulez-vous devenir votre propre patron?

Si vous ne manquez pas d'idées quant aux entreprises que vous pourriez lancer cet été, mais que vous manquez de fonds pour pouvoir mettre ces idées à exécution, vous êtes probablement un candidat idéal pour un prêt pour étudiants entrepreneurs.

Si vous fréquentez un établissement d'enseignement à temps plein et que vous comptez reprendre vos études à l'automne et si vous êtes légalement autorisé à travailler au Canada, vous êtes admissible à ce programme.

Pour en savoir plus long, adressez-vous à l'un des Centres d'emploi du Canada ou à l'un des Centres d'emploi du Canada pour étudiants, à n'importe quelle succursale de la Banque Royale du Canada, aux succursales québécoises de la Banque Nationale du Canada et aux succursales de la Banque fédérale de développement.

**Vous pouvez aussi nous téléphoner sans frais au 1-800-361-2126.**

## Défi 88

**BANQUE NATIONALE NATIONAL BANK**

**BANQUE ROYALE ROYAL BANK**

**Canada** Gouvernement du Canada / Government of Canada  
Ministre d'État à la Jeunesse / Minister of State for Youth

**Banque fédérale de développement / Federal Business Development Bank**

Canada

**François Aquin**  
avocat

Aquin, Chénard  
19 ouest, rue Le Royer, bureau 101  
Vieux-Montréal, Qué., Canada H2Y 1W4  
Téléphone: (514) 288-5390



**Association québécoise de gérontologie**

1474 est. rue Fleury, Montréal, Qué. H2C 1S1 (514) 387-3612

- Promotion de la qualité des services aux personnes âgées  
- Sensibilisation au vieillissement

**DEMANDEZ NOTRE DEPLIANT**



Trait d'union entre les secteurs de l'agriculture et de la consommation depuis 1801

**MINOTERIES OGILVIE LTÉE**  
Bureau 2100  
1 Place Ville Marie  
Montréal (Québec)  
H3B 2X2

• Cours de formation professionnelle à la relation d'aide



1030, rue Cherrier est, bureau 205  
Montréal, Québec H2L 1H9  
(514) 598-7758

# PETRIE RAYMOND

COMPTABLES AGRÉÉS

1320, BOUL. GRAHAM, BUREAU 200, MONTRÉAL, QUÉBEC CANADA H3P 3C8  
TÉL.: (514) 342-4740 TÉLEX: 05-825859

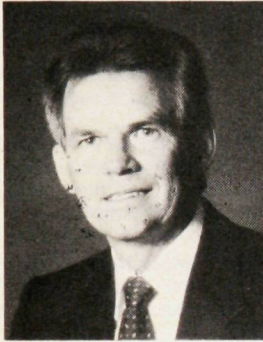


Représentation internationale  
INTERCONTINENTAL  
ACCOUNTING  
ASSOCIATES



# le carnet

**66 Denis Côté** (polytechnique) vient d'être nommé vice-président exécutif de la Société pétrolière Elf du Canada Ltée.

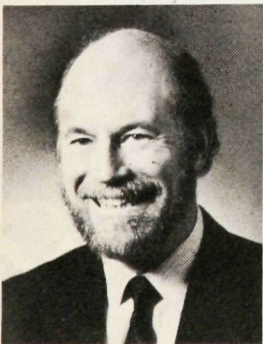


Denis Côté

**Fernand Poupart** (droit) a été nommé commissaire à la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles pour une durée de cinq ans.

**Denise Lalancette** (sciences infirmières) vient d'être nommée présidente de la Conférence des conseils régionaux de la santé et des services sociaux du Québec pour l'année 1987-1988.

**Pierre Meunier** (science politique), de l'Impériale, compagnie d'assurance-vie, s'est vu décerner la médaille d'or John A. Tory pour avoir obtenu la moyenne la plus élevée au Canada lors de l'octroi du titre d'assureur-vie agréé du Canada (AVA-CLU).



Pierre Meunier

**Jean-Guy Prud'homme** (pharmacie) vient d'être élu à la présidence de l'Association québécoise des pharmaciens propriétaires.

**Hélène Le Bel** (droit) vient d'être nommée juge à la Cour supérieure pour le district de Montréal.

**67 Marie Malavoy** (études pastorales, service social 71-75) sera la première femme à occuper un poste de doyen à l'Université de Sherbrooke. Elle dirigera la Faculté des lettres et des sciences humaines.

**Pierre L. Côté** (H.E.C.) vient d'être nommé Senior Manager, Treasury, à la Banque d'investissement C.I.B.C. de Tokyo.

**Jacques Vallée** (polytechnique) vient d'être nommé vice-président (production) à La Presse.

**Raymond Groulx** (H.E.C.) vient d'être réélu président du Conseil d'administration de l'Association des administrateurs des services de santé et des services sociaux du Québec pour l'année 1987-1988.



Raymond Groulx

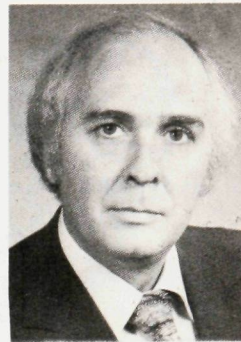
**68 Gilles Lacoste** (H.E.C.) a été nommé directeur délégué au bureau du vice-président exécutif (technologie, affaires internationales et IREQ).

**Robert Brousseau** (chimie) vient d'être nommé vice-président, directeur de l'usine, pour les produits chimiques Expro Inc.

**Gilles Pharand** (droit) vient d'être nommé secrétaire et directeur du Service juridique chez Domtar Inc.

**Pierre Boudreault** (polytechnique) vient d'être nommé conseiller technique auprès de la direction de Gestion Somicom Inc.

**Pierre-André De Guire** (H.E.C.) vient d'ouvrir sur le boulevard Taschereau à Brossard la première franchise du magasin de meubles «Le Château d'aujourd'hui». Il est sur le conseil d'administration de Vittforge Inc. et de la Fondation des diplômés de polytechnique.



Pierre-André De Guire

**Jack Jerry Zigman** (droit) vient d'être nommé juge à la Cour supérieure du district de Montréal.

**69 Gilles Campeau** (H.E.C.) vient d'être nommé associé responsable des services de redressement d'entreprises et d'insolvabilité pour la province de Québec chez Thibault, Marchand, Peat, Marwick.



Gilles Campeau

**Thérèse Lupien** (musique) a été nommée membre du Conseil d'administration du Conseil des arts du Canada. Elle a également repris la direction du chœur symphonique de Sherbrooke depuis août 1987, après une absence de deux ans.



Thérèse Lupien

**Danielle Dagenais-Pérusse** (histoire, H.E.C. 75) vient d'être nommée adjointe au vice-recteur aux communications de l'Université du Québec à Montréal. Elle a aussi été nommée administratrice au bureau de la Corporation professionnelle des ingénieurs du Québec par l'Office des professions du Québec.

**Michel Jourdain** (H.E.C.) vient d'accéder au poste de vice-président senior (finance) de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'ouest du Québec.

**André Asselin** (droit) vient de joindre les rangs des associés chez Bélanger, Sauvé.

**70 Hélène Gauthier-Roy** (architecture), chef de service (planification et relations gouvernementales), a été nommée au Conseil d'administration des propriétaires du complexe Hydro-Québec.

**Jean Héту** (droit) vient d'être nommé président du Groupe de travail sur la réforme des cours municipales, par le Ministre de la Justice du Québec.

**Rita Dionne-Marsolais** (sciences économiques) vient d'être nommée vice-présidente à l'information de l'Association nucléaire canadienne.

**Pierre Plourde** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président (Québec) pour la compagnie BCE Development Corporation.

**Jacques A. Nadeau** (pharmacie) vient d'être nommé directeur des services professionnels chez Cumberland.

**Marcel Brin** (H.E.C.) a été élu membre du Conseil d'administration de la compagnie Sodisco Inc.



# le carnet



Marcel Brin

**71 Pierre Flageole** (droit) vient d'être réélu au Conseil d'administration des Grands Frères et Grandes Soeurs de Montréal.

**Donald Alarie** (lettres) s'est vu accorder le prix littéraire Marcel-Paneton pour son manuscrit *Petits Formats*.



Donald Alarie

**Roger Louis Tremblay** (lettres) vient de se mériter la médaille d'or de la section langue étrangère de l'International Film and Television Festival de New York pour la production du matériel pédagogique intitulé: «Pour tout dire».

**Robert Bouchard** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président, (finances) de la Société Guillevin International Inc.

**Réjean Dufault** (relations industrielles) vient d'être nommé vice-président senior (ressources humaines) à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'ouest du Québec.

**72 Jean-Yves Lescop** (sciences de l'éducation), directeur du module Sciences et technologie à Télé-Université (Université du Québec) a été élu président du Conseil interuniversitaire des professeurs en technologie éducative (C.I.P.T.E.) pour un mandat d'un an.

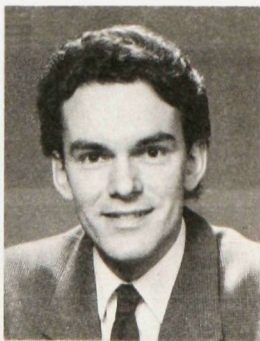


Jean-Yves Lescop

**Richard Le Hir** (droit) a été nommé président-directeur général de la compagnie Multiscript international Inc.

**Michel Yergeau** (droit) vient de se joindre au cabinet Lavery, O'Brien.

**73 Daniel N. Granger** (droit) a été nommé directeur des relations publiques de la société Hydro-Québec.



Daniel N. Granger

**Gaétan Gélinas** (H.E.C.) vient de se joindre au Groupe Champlain, à titre de vice-président (finances et administration).

**André Charest** (H.E.C.) a été nommé vice-président et contrôleur pour la compagnie Ivanhoe Inc.

**Bernard Deslandes** (anthropologie) vient de se mériter le prix du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science (1987) dans la catégorie informatique, pour la réalisation d'un jeu de simulation intitulé «Les chasseurs-cueilleurs». Il a aussi été élu au Conseil d'administration de la North American Simulation and Gaming Association.

**Robert Dupaul** (droit) vient de joindre les rangs des associés chez Bélanger, Sauvé.

**Pierre Goulet** (polytechnique) vient d'être nommé directeur des ventes pour l'est du Canada chez Générale électrique du Canada (systèmes médicaux).

**76 Serge Mérineau** (H.E.C.) a été nommé vice-président (marketing et ventes) des Entreprises Voyageurs Ltée.

**Lise Laperrière** (éducation physique) a été élue vice-présidente de la Fédération d'athlétisme du Québec.

**77 Michel A. Ravacley** (polytechnique) vient d'être nommé personne en charge de la distribution et des opérations administratives au Québec pour Stevenson Kellogg Ernst et Whinney.

**Denis Émond** (anthropologie) vient de se mériter le prix du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science (1987) dans la catégorie informatique pour la réalisation d'un jeu de simulation intitulé «Les chasseurs-cueilleurs».

**Andrée Millette** (H.E.C.) est maintenant comptable chez Care Point Medical Centres Ltd.

**Pierre Lavallée** (chimie) vient d'être nommé au Département de chimie thérapeutique de la société Bio Méga.

**78 Denise Mérineau** (H.E.C.) vient d'être nommée vice-présidente adjointe de la banque Security Pacific du Canada.

**79 Sylvie Doucet** (droit) a été nommée chef au réexamen des cas, à la Direction des opérations de l'immigration de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada.

**Pierrette Lambert** (éducation permanente, psychologie 83) vient de recevoir l'insigne du mérite de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, la plus haute décoration décernée par la Corporation.

**Claude St-Georges** (H.E.C.) a été nommé régisseur des services financiers à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

**Laurent Mathieu** (H.E.C.) est maintenant directeur national des ventes et du marketing de K-Way Canada Inc.

**Claude Bissonnette** (H.E.C.) est maintenant superviseur des systèmes de comptabilité d'usine chez Dominion Textile.

**Jacques Bernier** (polytechnique) vient d'être nommé président du Téléport de Montréal.

**80 François Normandeau** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président exécutif de Pierre Des Marais II Inc.

**Jean Talbot** (H.E.C.) est maintenant vice-président (finances et administration) de Norsk Hydro Canada Inc.

**Pierre Godin** (H.E.C.) est maintenant directeur général de l'entreprise Armoires et Vanités A.S.I. Inc.

**81 Mario Guillemette** (informatique) a été nommé directeur général adjoint de la Fondation des anciens du Collège militaire royal de Saint-Jean pour un mandat d'un an. Il s'occupera principalement de la campagne de souscription de la Fondation



Mario Guillemette

**François Roy** (droit) et **Richard Malette** (droit) annoncent la venue au sein de leur cabinet de Nicole Gauvin (droit 1980), Michel D. Deschamps (droit 1981), Eric L. Moffatt (droit 1982) à titre d'associés.

**82 Yves Chantal Gagnon** (relations industrielles) vient d'être nommée directeur du bureau de Price Waterhouse à Québec.



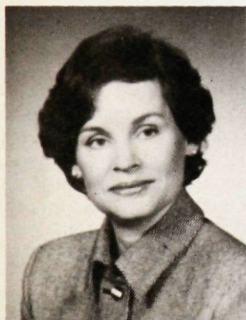
# le carnet

**Roxane Duhamel-Martin** (H.E.C.) vient d'être nommée vice-présidente (marketing) d'Artopex Inc.

**Francine Fortin** (H.E.C.) vient d'être nommée vice-présidente (placements) pour Sodarcan Inc. et pour la Nationale, compagnie de réassurance du Canada.

**Robert Harritt** (H.E.C.) vient d'être nommé trésorier d'Artopex international inc.

**Francine Moreau-Faribault** (droit) s'est jointe récemment à l'équipe de planification financière et successorale de la succursale Montréal-Bonaventure de l'impériale, compagnie d'assurance vie, membre du Groupe La Laurentienne.



Francine Moreau-Faribault

**Alain Nantel** (H.E.C.) est maintenant gérant de comptes chez Lever Brothers Inc.

**Douglas Nemish** (musique) et **Dominique Morel** (musique 83) viennent de remporter le premier prix du concours Murray Dranoff pour deux pianos qui s'est tenu récemment à Miami.

**83 François Landry** (H.E.C.) est maintenant vice-président (gestion de portefeuille) chez Lévesque Beaubien.

**Guy Martin** (H.E.C.) a été nommé directeur (rémunération) au Trust Général du Canada.

**84 Louis O. Péloquin** vient d'obtenir une maîtrise en droit de New York University. Il vient également de passer avec succès les examens d'admission au Barreau de l'État de New York. Me Péloquin pratique depuis le mois d'octobre 1987 chez Paul, Weiss, Rifkind, Wharnt et Garrison à New York.

**Marie-France Maheu** (H.E.C.) a été nommée directrice (promotion institutionnelle) de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins.

**85 Patrice Dupuis** (histoire) vient d'être nommé professeur d'histoire à temps plein au Collège de Montréal.

**86 Hélène Gautron** (démographie) vient d'être nommée vice-présidente de la Fédération canadienne des démographes par le bureau de l'Association des démographes du Québec.

**87 Johanne Gauthier** (biochimie) remportait dernièrement le prix remis par la firme Boehringer Mannheim à l'étudiant ayant conservé la meilleure moyenne cumulative au cours de ses études de baccalauréat en biochimie.

**Michel Briand** (relations industrielles) vient d'être nommé directeur des ressources humaines chez Laliberté et associés Inc.

**René Lachance** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président (administration) chez Tioxide Canada Inc.

**Diane Lafontaine** (pharmacie) vient de se mériter une importante bourse de recherche que vient de lui remettre la compagnie NORDIC.

**Kazimierz Babiuski** (pharmacie) vient de se mériter la bourse de recherche Julien Braun.

## Décès

**17 Jules Rinfret** (agronomie)

**21 Philippe A. Dupuis** (polytechnique)

**26 Antonio Morissette** (polytechnique)

**29 Paul Morin** (médecine)

**29 Jean-Claude Marchand** (droit)

**30 J. Albert Charpentier** (pharmacie)

**32 Arthur Chagnon** (optométrie)

**32 Jean Locas** (pharmacie)

**33 Charles-Émile Lalonde** (médecine)

**35 Gaëtan Jarry** (médecine)

**36 Gustave F. Saint-Jacques** (polytechnique)

**36 Paul-Émile Gagnier** (médecine dentaire)

**40 Marcel Beaudry** (polytechnique)

**40 Lasalle Mondor** (médecine)

**42 André Kieffer** (H.E.C.)

**43 Jean-Maurice Blais** (médecine)

**44 Yves Papineau** (optométrie)

**48 Jean-Paul Thériault** (médecine)

**49 Denis Béliveau** (médecine)

**49 Perreault Larue** (médecine dentaire)

**50 Vincent Gauthier** (médecine)

**50 Louis Paradis** (droit)

**51 Robert Thériault** (polytechnique)

**52 Louis Landry** (pharmacie)

**52 Jean Brûlé** (droit)

**52 Léonard Caplan** (pharmacie)

**53 Père André Surprenant** (lettres)

**56 Paul Dumesnil** (droit)

**56 Michel Paré** (droit)

**61 Robert Dufresne** (polytechnique)

**61 Réal Dion** (H.E.C.)

**62 Louis Depocas** (polytechnique)

**63 Jean Pierre Marcotte** (polytechnique)

**64 Roger Gagnon** (médecine vétérinaire)

**66 Jean-Pierre Caillé** (physique)

**71 Franklin Carin** (pharmacie)

**75 Louis Bousquet** (polytechnique)

**75 René Payant** (histoire de l'art)

# Québon

Frais-toi plaisir



Agropur coopérative agro-alimentaire  
division lait de consommation - Montréal, Qué.



# diplômés-auteurs

## Les assemblées délibérantes. L'art de prendre des décisions en groupe

Francine Girard

*Lettres 1968*

80 pages, 9,95\$

Assemblées de copropriétaires, réunions de comités de parents, réunions du conseil de direction d'une petite entreprise, d'une coopérative ou d'une association étudiante, voilà autant d'occasions où de petits groupes ont souvent à prendre des décisions en commun.

C'est aux membres de ces groupes que s'adresse cet ouvrage. Ils y trouveront toutes les règles qui gouvernent les débats et la prise de décision en assemblée délibérante. Tout en s'inspirant des codes officiels de procédure, il est tout particulièrement adapté aux petits groupes.

Clair, concis, complet, de consultation facile grâce aux fiches pratiques qui reprennent l'information en la schématisant, ce livre apporte les réponses à toutes les questions qui peuvent surgir au cours du travail d'une assemblée.

## Les règles du mandat

Claude Fabien

*Droit 1965*

Chambre des notaires, 1987

363 pages, 25\$

L'ouvrage est consacré à l'étude de l'un des contrats du droit civil québécois: le mandat. On en comprend l'importance lorsqu'on sait que ses règles régissent des réalités familières comme les procurations, les activités des intermédiaires de commerce, courtiers et agents de toutes sortes, et même certains types de ser-

vices professionnels comportant la représentation du client auprès de tierces personnes. Il s'agit d'un contrat qui a été quelque peu négligé par la doctrine et l'enseignement des facultés, de sorte que l'ouvrage comble une lacune.

Publié par la Chambre des notaires du Québec et distribué à tous ses membres pour insertion dans le *Répertoire de droit*, l'ouvrage est maintenant disponible sous forme de monographie par l'intermédiaire de la Société québécoise d'information juridique.

## Protection en judo - Analyse gestuelle

Flavius Pelletier

*Sciences de l'éducation 1973*

*Technologie éducationnelle 1977*

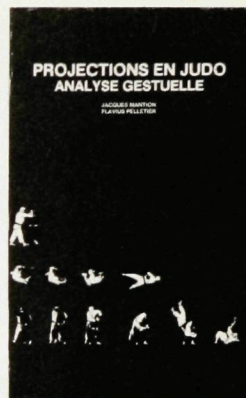
Jacques Mantion

*Éducation physique 1987*

Modulo éditeur, 1987

72 pages, 15\$

Cet ouvrage constitue un document scriptovisuel destiné à l'enseignement de projection de judo. Lors de l'étude technique d'une projection, il importe que le professeur fasse saisir aux judokas qu'une projection forme un tout indissociable. Cependant, pour en faciliter l'étude, il est utile que le professeur puisse décomposer la projection selon le principe de la stroboscopie. Ce document veut répondre à ce besoin. Pour chaque projection à l'étude, une planche accompagnée d'une fiche technique présente une analyse des différentes étapes de la projection et facilite les corrections nécessaires lors de leur exécution. Tout en analysant en profondeur chaque projection, les auteurs ont su garder dans leur approche un caractère d'ensemble tout à fait cohérent et uniforme.



## Le Français en tête

Claude Tousignant

*Linguistique 1977-1978-1983*

Benoît Leblanc

André Bougaieff

Guy Godin

*UQTR, 1987*

156 pages, 5\$

Ce livre offre aux membres de la communauté universitaire et à un public élargi un moyen simple et pratique de surmonter certaines difficultés de la langue quotidienne. En outre, le lecteur y trouvera des sujets de réflexion langagière, des commentaires parfois teintés d'humour sur l'actualité linguistique et des informations du même ordre glanées çà et là au fil des lectures.

## L'affaire Léandre et autres nouvelles policières

Paul De Grosbois

*Arts 1968*

*Sciences de l'éducation 1969*

*Éducation permanente 1978*

Co-auteurs: Denis Côté, Réjean Plamondon, Daniel Sernine, Robert Soulières

Éditions Pierre Tisseyre, 1987

180 pages, 10,95\$

## Comprendre et développer les organisations

Yvan Bordeleau

*Psychologie 1974*

Agence d'Arc Inc., 1987

300 pages, 29\$

Ce volume est consacré aux méthodes d'analyse et d'intervention appliquées à la gestion des ressources humaines, aux comportements organisationnels et au développement des organisations. Le premier objectif est de fournir aux spécialistes des organisations (psychologues, sociologues, gestionnaires, etc.) un cadre de réflexion à l'approche scientifique des nombreux problèmes quotidiens et un

guide efficace d'utilisation des méthodes traditionnelles et non-traditionnelles mises à leur disposition pour solutionner ceux-ci. Le second objectif vise à rendre les dirigeants d'organisations conscients des caractéristiques et des conditions nécessaires à une analyse, une intervention, une solution ou une recommandation bien fondée. La résolution des problèmes qui confrontent le gestionnaire contemporain est directement fonction de la qualité de la saisie et de l'analyse rigoureuse des réalités organisationnelles passées, présentes et futures.

## L'art de bien négocier

Me Jean H. Gagnon

*Droit 1972*

Agence d'Arc Inc.

208 pages, 24\$

L'art de bien négocier, tout comme celui de la vente, n'est pas une faculté innée mais peut s'apprendre. Tout d'abord, cela nécessite une compréhension de certains mécanismes de communication ainsi que des approches qui amènent des personnes à poser des gestes qui les aident à atteindre leurs objectifs tout en permettant parfois à d'autres d'atteindre également les leurs. *L'art de bien négocier* n'est pas un volume technique ni théorique mais plutôt une approche pratique à une véritable philosophie de vie qu'est devenue la négociation.

Ce volume ne s'adresse pas à un secteur d'activité en particulier mais traite d'une approche, d'une philosophie et de moyens de communication liés à ce processus d'échanges interpersonnels constants que constitue la négociation.

En fait, tout en étant une spécialité, la négociation est aujourd'hui omniprésente à un point tel qu'elle constitue à toutes fins pratiques une façon de vivre en société.

## La rédaction des publications scientifiques

Gilles Lussier

*Médecine vétérinaire 1959*

Presses de l'Université du Québec, 1987

52 pages, 6\$

Les scientifiques, les chercheurs, les stagiaires postdoctoraux et les étudiants des deuxième et troisième cycles trouveront dans cet ouvrage des éléments d'information des plus pertinents quant à la rédaction adéquate d'une publication scientifique.

L'auteur y décrit les embûches inhérentes à une telle activité et expose clairement ses recommandations et ses conseils pour les contrer.

## Poissant Richard Thorne Ernst & Whinney


Comptables agréés

Bureaux dans tout le Canada

### L'AUTONOMIE FINANCIÈRE, ÇA SE PLANIFIE.

Nos professionnels peuvent vous aider à planifier vos finances personnelles en accord avec les réalités d'aujourd'hui.

2000, avenue McGill College, Bureau 1900  
Montréal (Québec) H3A 3H8 • (514) 843-2175

Membre de  Ernst & Whinney International



# diplômés-auteurs

## La variation sociolinguistique: modèle québécois et méthode d'analyse

Claude Tousignant

*Linguistique 1977-1978-1983*  
Presses de l'Université du Québec,  
1987

248 pages, 23\$

Étudier le français parlé au Québec sous ses volets sociologique, psychologique, géographique et linguistique et ce, par le biais de l'étude microscopique d'un simple son, voilà le défi qu'a tenté de relever l'auteur de cet ouvrage. C'est en effet à partir de la variabilité entourant le mode de production de la consomme /R/ que l'on a pu identifier des causes relevant de l'évolution des faits de langue, de l'aire géographique occupée par un parler, des groupes sociaux formant une communauté ou du degré d'attention porté à son propre discours.

Ce traité de sociolinguistique établit clairement le lien entre la société québécoise, ses hommes, ses femmes, sa structure socio-économique et socio-culturelle et le français qu'on y parle. Ainsi, l'accent est mis sur les outils méthodologiques permettant d'évaluer et de mesurer rigoureusement l'impact des différents facteurs linguistiques et sociaux sur la production du /R/, témoin privilégié d'un parler en constante évolution.

Le présent ouvrage intéressera le chercheur-étudiant de linguistique, de sociologie ou d'anthropologie, ainsi que le spécialiste.

## Exercices aquatiques pour les futures mamans

Joanne Dussault

*Éducation physique 1964*  
*Andragogie 1982*

Claudia Demers

Éditions de l'homme, 1987  
189 pages

À la fin des années 60, Joanne Dussault a été la première à préconiser la pratique d'exercices en milieu aquatique pour les femmes enceintes. Depuis lors, ce type d'activité a gagné à sa cause un grand nombre de jeunes et de spécialistes, aussi bien en Europe qu'en Amérique.

Une telle popularité s'explique par le fait que le milieu aquatique convient particulièrement bien à la femme enceinte. Il offre à cette dernière une grande sécurité, lui procure une reposante sensation de légèreté, en même temps qu'il lui permet de faire travailler ses muscles en douceur et d'augmenter son endurance.

Dans cet ouvrage, Joanne Dussault et Claudia Demers n'impo-

sent pas un programme rigide d'entraînement. Elles proposent plutôt aux femmes d'élaborer elles-mêmes selon leurs besoins un programme complet comprenant des exercices d'échauffement, des exercices pour renforcer certains groupes musculaires appelés à jouer un rôle important au moment de l'accouchement, de même que des exercices de respiration et de relaxation. La dernière partie du livre est consacrée à des exercices postnataux qui permettront à la femme de récupérer plus vite après la naissance de son enfant.

## Faire son testament soi-même

Gérald Poirier

*Droit 1952*

Martine Nadeau Lescault

Éditions de l'Homme, 1988  
203 pages, 13,95\$

Vous n'avez pas fait votre testament? Et pourtant, vous avez quelques biens et des êtres chers à qui vous souhaiteriez qu'ils reviennent, si par malheur...

De mois en mois, vous remettez à plus tard ce qui vous apparaît comme une pénible corvée: il faut, croyez-vous, trouver un notaire, remuer une montagne de paperasse, vous retrouver dans le dédale des dispositions légales...

Contrairement à la croyance populaire, rédiger son testament peut être simple et facile; et vous pouvez le faire vous-même, sans avoir recours à des professionnels.

Ce livre vous explique avec clarté et précision diverses formules qui vous permettront de mettre vos affaires en ordre, dans le calme et la sérénité de votre foyer, au moment qui vous convient le mieux. Vous n'avez aucune raison de remettre à plus tard.



## La dépression

Yves Lamontagne

*Médecine 1967*  
*Administration de la santé 1979*

Jocelyne Delage

*Lettres 1974*  
*Linguistique 1978*  
Les Éditions La Presse, 1987  
155 pages, 13,95\$

La dépression est une maladie dévastatrice: elle détruit les gens, ravage leur famille et ruine leur carrière. De nombreuses études révèlent que 10% à 25% des gens souffriront d'une dépression grave au cours de leur vie. Pourtant, la plupart sont incapables de la reconnaître lorsqu'ils en sont atteints, et même d'en discerner les symptômes chez leurs proches.

Dans un langage facile à comprendre, ce livre fait toute la lumière sur la dépression. Ce qui est réconfortant, c'est de savoir que la dépression est une maladie temporaire chez la plupart de ceux qui en sont atteints et que plus de 90% des déprimés peuvent être aidés avec succès. Ce livre pourrait changer votre vie et, qui sait, peut-être même la sauver ou sauver celle d'un de vos proches.

## Les animaux et leurs petits

Louise Beaudin

*Médecine vétérinaire 1978*

Marc Mongeau

Éditions Michel Quintin, 1987  
22 pages (casse-tête et jeux),  
24,95\$

Comment s'appellent le papa, la maman, le bébé du chien, du cheval, du lion, etc.? Ces questions surviennent tôt chez les enfants et nul n'ignore que le langage joue un rôle fondamental dans leur développement. C'est pour répondre à leurs attentes que ce livre-jeu a été conçu. Originale, la présentation du jeu en trois volets retenus par un velcro vise l'élimination des boîtes fragiles et encombrantes.

## Le mystère de la rue Duluth

Paul De Grosbois

*Arts 1968*  
*Sciences de l'éducation 1969*  
*Éducation permanente 1978*  
Éditions Paulines, 1987  
80 pages, 5,25\$

## Les étoiles de la neigeite

Gilbert Dupuis

*Polytechnique 1971*

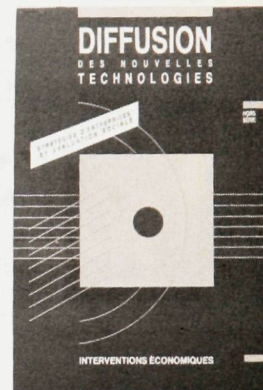
Hélène Couture

Éditeq, 1987  
Cinquième livre de la collection.  
Ce conte intéressera les enfants de 3 à 10 ans.

## Diffusion des nouvelles technologies. Stratégies d'entreprises et évaluation sociale

Diane Tremblay

*Traduction 1977*  
Saint-Martin, 1987, 16,95\$  
Textes d'un colloque tenu à  
Lyon en septembre 1986.



## Introduction à la recherche: auto-apprentissage assisté par ordinateur

Marie Fabienne Fortin

*Sciences infirmières 1968*

Suzanne Kérouac

*Sciences infirmières 1971-1974*

Marie Élizabéth Taggart

*Hygiène 1964*  
*Éducation permanente 1969*  
*Technique Éducation 1984*  
Décarie éditeur, 1988  
420 pages, 37,50\$

Ce manuel a été élaboré dans le cadre du programme d'auto-apprentissage assisté par ordinateur du cours *Introduction à la recherche*. Utilisé conjointement avec l'ordinateur, ce manuel joue à la fois un rôle de complément et de fil conducteur pour l'étude de chacune des étapes du processus de recherche. Il présente, en termes simples, des notions théoriques en plus d'exercices qui privilégient l'auto-évaluation. À l'ordinateur, le mode interactif des leçons informatisées permet à l'étudiant(e) un contrôle de sa progression. La dynamique que procure l'alternance des deux médias utilisés vise à renforcer l'apprentissage des notions essentielles à l'application de la démarche scientifique. Bien que la rédaction de ce manuel ait été inspirée par un cours actuellement offert aux étudiants et étudiantes du premier cycle universitaire en sciences infirmières, il est également destiné aux étudiants inscrits aux divers programmes de formation en sciences de la santé.



# Fonds de développement

## Déliez les bourses!



Depuis quelque temps déjà, le Fonds de développement s'adresse à l'ensemble des diplômés pour les inviter à souscrire au Fonds de bourses d'études supérieures de l'Université de Montréal.

La proportion de Québécois et de Québécoises qui détiennent un diplôme de maîtrise ou de doctorat est encore aujourd'hui inférieure à celle qui existe dans les autres provinces canadiennes. À long terme, cette situation risque d'avoir des conséquences né-

gatives sur notre développement comme société.

Or, l'un des obstacles majeurs au recrutement d'étudiants talentueux, intéressés à poursuivre des études supérieures, est de nature financière. Après quelques années d'un régime de vie difficile, les étudiants ont souvent tendance à abandonner leurs études à la fin de leur baccalauréat. De plus, les étudiants de maîtrise et de doctorat sont à un âge où les pressions sociales et familiales les incitent fortement à devenir économiquement indépendants. Dans cette situation précaire, et surtout lorsqu'ils n'entrevoyent pas la possibilité d'obtenir une bourse, la plupart choisissent, souvent à contrecœur, de se tourner vers le marché du travail.

Soulignons aussi que l'Université de Montréal est en compétition avec les universités américaines qui, elles, sont en mesure d'offrir des bourses d'études fort intéressantes aux étudiants étrangers démontrant le plus de talent.

C'est le président du Mouvement Desjardins, M. Claude Béland, diplômé de la Faculté de droit (1955), qui préside cette année la Campagne annuelle du Fonds Alma Mater. En invitant les diplômés à contribuer au Fonds de bourses, il a souligné l'importance pour le Québec «de pouvoir compter sur des professionnels qualifiés, formés pour relever avec succès les défis de l'avenir».

## La première bourse Laurent-G. Denis décernée à Anapola Alares

L'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information a remis récemment à une étudiante de maîtrise, Anapola Alares, la première bourse Laurent-G. Denis.

Quelques mois avant son décès, survenu en décembre dernier, le fondateur de l'École de bibliothéconomie a fait un don à l'Université de Montréal afin qu'elle puisse offrir chaque année une bourse de 2 000 dollars à un étudiant ou à une étudiante qui a un bon dossier scolaire mais que des ressources financières insuffisantes empêchent de poursuivre des études de deuxième cycle.

Selon les vœux du fondateur, qui voulait rendre hommage à ses parents, le Fonds de développement a versé le don de M. Denis dans le Fonds Germaine et Lucien Denis. Ce sont les revenus d'intérêts générés par ce fonds qui permettront d'offrir une bourse chaque année.

Quatre étudiants avaient soumis leur candidature au comité d'attribution composé du directeur de l'École, M. Marcel Lajeunesse, d'une représentante des diplômés, Mme Jeannette Bourgoin et d'un professeur, M. Gilles Chapat.

## Bibliothèque cherche ami(e)s

Le Comité bénévole des ami(e)s des bibliothèques de l'Université de Montréal a été récemment créé grâce à la collaboration de l'Association des femmes diplômées des universités, section Montréal. Il est à la recherche de gens qui sont passionnés par les livres. Le Comité compte notamment organiser divers événements reliés au monde littéraire. Ainsi, début juin, on prévoit une visite de la nouvelle bibliothèque des lettres et des sciences humaines, située dans le

pavillon Samuel-Bronfman. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Monique Cloutier, au 343-6812.

### Membres du Comité

Michelle Bachand, Marguerite Bourgeois, Marie L. Bourgeois, Nicole Chamberland, Monique Cloutier, Suzanne Desjardins, Pierrette Gravel, Madeleine Lambert, Hélène Perras-Martineau, Paquerette Ranger, Nicole Trudeau-Bérard.

## La campagne de médecine

Le président de la Campagne du Fonds de développement de la Faculté de médecine, M. Roger Gaudry, ancien recteur de l'Université, prenait récemment connaissance du programme 1988 de la Campagne de financement que lui présentait le nouveau coordonnateur, le docteur Jean Mathieu. Ce programme de sollicitation prévoit notamment une campagne éclair sur le campus même, auprès de la famille facultaire, un appel particulier aux professeurs cliniciens et enfin une série de mini-phothonthons visant à rejoindre les diplômés de la Faculté. Lors de la première phase de la Campagne, près de 600 000 dollars ont été souscrits alors que l'objectif visé est de 3 millions. Sur la photo, dans l'ordre habituel, le docteur Jean Mathieu, M. Roger Gaudry et le doyen, le docteur Yvon Gauthier.





# Découvrez les pouvoirs de votre matière grise!

Si vous n'avez pas encore votre Carte d'appel,  
faites-en la demande au 1 800 567-5861.



L'efficacité  
passe par Bell<sup>MC</sup>

**Bell**

Membre du réseau national  
Telecom Canada



Ces entreprises ont profité  
du meilleur forfait audiovisuel  
corporatif sur le marché

AURENT • COGÉCO • COMPUTERTIME • COTT • CRÉDIT INDUSTRIEL DES  
AGRAM • DATAMARK • DOMCO • DOMINION TEXTILE • ÉQUIPEMENTS DE  
GOODFELLOW • GROUPE BEAUGARTE • GROUPE CHAMPLAIN • GROUPE K  
SCONTINENTAL • HARTCO • HÉROUX • HUBBARD • IMPERTEX • INTERCA  
AURENTIENNE • LAMBERT • LAPERRIÈRE ET VERREAULT • LÉVESQUE BE  
IBEC • LOGISTEC • LOUVEM • MCNEIL MANTHA • MICRO-TEMPUS • MIRON  
EUR • NAUTILUS-PLUS • NOVERCO • O.E. ÉQUIPEMENT • OGIVAR • OLCC  
VAL • PAUL MARTIN • PETERBOROUGH • PÉTRO-SUN • PICHÉ INC. • PLA  
TIQUES MODERNES • Q.M.E. • QUÉBÉCOR • SAN-FRANCISCO • SANIVAI  
AIRE • SNC • SOCANAV • SODARCAN • SODISCO • TÉLÉMÉDIA • TRITON • U  
GESCO • VAL ROYAL • VERRIER RICHARD • VISIONTRONIQUE • VISWAY •  
E BROTHERS • ACIER LEROUX • ADS • ALIGRO • AMISCO • AUBERGE DES  
O-POINT • BILTRITE-NIGHTINGALE • CAMBIOR • CANAM MANAC • CANTR  
ENTS ST-LAURENT • COGÉCO • COMPUTERTIME • COTT • CRÉDIT INDUS  
JARDINS • DATAGRAM • DATAMARK • DOMCO • DOMINION TEXTILE • ÉQ  
S • FORESBEC • GOODFELLOW • GROUPE BEAUGARTE • GROUPE CHAMI  
FEL • GTC-TRANSCONTINENTAL • HARTCO • HÉROUX • HUBBARD • IMPER  
AURENTIENNE • LAMBERT • LAPERRIÈRE ET VERREAULT • LÉVESQUE  
IBEC • LOGISTEC • LOUVEM • MCNEIL MANTHA • MICRO-TEMPUS • MIRON  
EUR • NAUTILUS-PLUS • NOVERCO • O.E. ÉQUIPEMENT • OGIVAR • OLCC  
VAL • PAUL MARTIN • PETERBOROUGH • PÉTRO-SUN • PICHÉ INC. • PLA  
TIQUES MODERNES • Q.M.E. • QUÉBÉCOR • SAN-FRANCISCO • SANIVAN  
AIRE • SNC • SOCANAV • SODARCAN • SODISCO • TÉLÉMÉDIA • TRITON • U  
GESCO • VAL ROYAL • VERRIER RICHARD • VISIONTRONIQUE • VISWAY •  
E BROTHERS • ACIER LEROUX • ADS • ALIGRO • AMISCO • AUBERGE DES  
O-POINT • BILTRITE-NIGHTINGALE • CAMBIOR • CANAM MANAC • CANTR  
ENTS ST-LAURENT • COGÉCO • COMPUTERTIME • COTT • CRÉDIT INDUS  
JARDINS • DATAGRAM • DATAMARK • DOMCO • DOMINION TEXTILE • ÉQ



Producteur en

- vidéo
- diapositives
- multi-images

4 215, rue d'Iberville, Montréal (Québec) H2H 2L5 Tél.: (514) 521-1175



# UN INVESTISSEMENT DANS L'ÉCONOMIE DU PAYS



## UN INVESTISSEMENT DANS LA SANTÉ DE LA COLLECTIVITÉ

**Fondés par des Canadiens en 1925**, les Laboratoires Ayerst, tout d'abord modestes, ne fabriquant que de l'huile de foie de morue, comptent aujourd'hui parmi les plus importants fabricants de spécialités pharmaceutiques de qualité.

**Longtemps considérée comme une pionnière** dans la mise au point de médicaments utilisés dans le traitement de la ménopause et plus récemment, dans la prévention de l'ostéoporose, la Maison Ayerst est aussi à l'avant-garde dans les médicaments cardiovasculaires, les antibiotiques, les antiseptiques hospitaliers et dans les spécialités vétérinaires. La qualité Ayerst est intégrée aux produits tels que les suppléments minéralovitaminiques, les anti-acides, les écrans solaires et de nombreux autres produits grand public.

**Un souci méticuleux de la qualité** et un attachement profond au bien-être de la communauté ont été la pierre de touche du succès d'Ayerst depuis plus de soixante ans. Aujourd'hui, par l'inauguration de sa nouvelle usine à Saint-Laurent, Québec — la plus moderne au Canada — Ayerst renouvelle son engagement envers les travailleurs, l'équipe de la santé, l'économie et la santé.

**Ayerst possède un passé dont elle peut être fière** et elle envisage l'avenir avec l'esprit créatif, la mentalité du pionnier qui en a fait une force vive dans la lutte pour l'amélioration de la santé et de la qualité de la vie.

**LES LABORATOIRES AYERST...**  
**qui investissent dans la santé des Canadiens depuis 1925**



*Au Trust Général  
vous n'attendez pas  
après le service,  
c'est le service  
qui vous attend.*

- Services d'épargne
- Services financiers
- Services de placement
- Services de gestion de placements et de successions
- Planification successorale et fiscale
- Services hypothécaires



# TRUST GÉNÉRAL

Communiquez avec nous pour obtenir des renseignements additionnels

Sept-Îles 968-1830  
Rimouski 724-4106  
Chicoutimi 549-6490  
Jonquière 695-6490  
Sillery 688-0630  
Maguire\*

Québec 522-4618  
Lévis 833-4450  
Trois-Rivières 379-7230  
378-7230

Laval 682-3200  
Pointe-Claire 694-5670  
Ville Mont-Royal 341-1414  
Outremont 739-3265  
Montréal  
University 871-7200  
Place Ville-Marie 861-8383  
Le Carré Gouin 745-1515  
Anjou 355-4780  
LaSalle 366-0730

Brossard 466-2500  
St-Lambert\* 466-8666  
Hull 771-3227

Filiales  
à Sherbrooke  
Sherbrooke Trust 822-9550  
(5 succursales)  
en Ontario  
Sterling Trust 364-7495  
(29 succursales)

\*Ouverture prochaine